

BOEKOE TJERITA GRAAF DE MONTE CHRISTO

DITJITAK DAN DITERBITKEN OLEH:
ELECTRISCHE DRUKKERIJ & BOEKHANDEL
LOA MOEK EN & Co., — BATAVIA.

HARGANJA INI BOEKOE:

1 Boekoe	f	1.—	Laen Remb.
3 "	"	2.50	
10 "	"	7.—	
20 "	"	12.—	
30 "	"	15.—	

ADVERTENTIE 1 KALI MOEAT

1/4 pagina	f	4.—
1/2 "	"	7.—
3/4 "	"	10.—
1/1 "	"	12.50

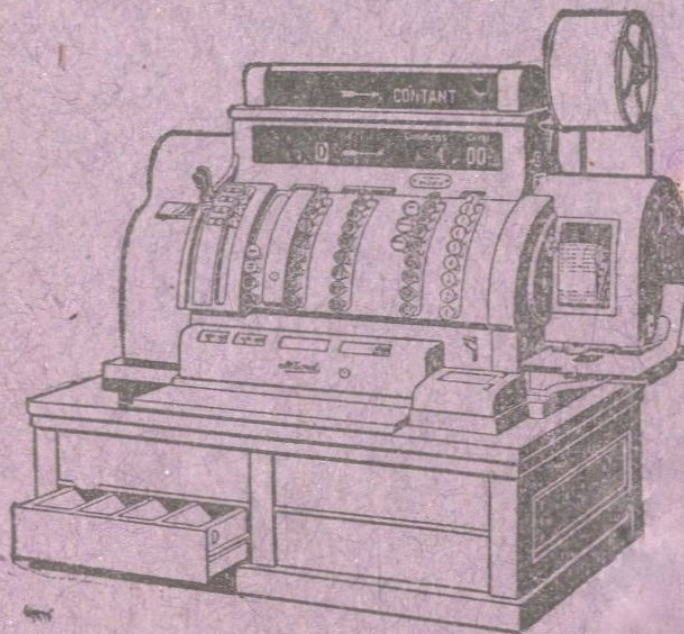
Boeat ringanken tempo!

Boeat djaga Ketekoran!!

Boeat djaga keloepaän!!!

Toeän moesti pake:

Soerat-soerat pertanjaän,
harep ditrangken jang ia
dapet batja dari ini boekoe.



KAS-REGISTER.

Tanja ketrangan pada:

NATIONAL-CASH REGISTERS.

Tanah-Abang 8, Weltevreden.

AWAS! DJANGAN KLIROË.

Baroe terbit lagi, tjitakan jang paling Baroe.

Sedari 1 Januari 1918 boekoe wet KEADILAN HOEKOEM (Strafwetboek voor Inlanders) soeda tida berlakoe lagi di antero Hindia-Nederland dan jang mana soeda di ganti dengen boekoe:

„WET HOEKOEMAN BAROE”

ATAWA

„NIEUWE WETBOEK VAN STRAFRECHT”.

Menoeroet Staatsblad tahun 1915 No. 732, sama sekali ada 566 artikel tamat dan pada tahun jang paling blakang soeda ditamba dan dirobaken lagi, sehingga sekarang soeda mendjadi sampoerna betoel.

Berhoeboeng dengen kloewarnja ini Wetboek, soeda d karang djoega:

„Invoeringsverordening,” menoeroet Staatsblad tahun 1917 No. 479. Dalem ini Reglement ada diseboet begimana moestinja Wet Hoekoeman baroe itoe moesti di lakoeken dan artikel-artikel mana soeda bole dipake atawa blon bole terpake.

„Gevangenis Reglement” dari Staatsblad tahun 1917 No. 708 dengen perobahannja lagi dalem Staatsblad tahun 1918 No. 169 dan 175. Ini Reglement ada di trangken begimana tjaranja dan kemoestiannja orang dihoekoem boei, ditoetoepon atawa ditahan.

„Ordonnantie Invrijheidsstelling” dari Staatsblad tahun 1917 No. 749. Atoeran hal melepas pesakitan dalem samentara blon abis di djalanken hoekoemannja.

Ini semoea jang terseboet diatas, baroe abis ditjita, soeda didjadiken satoe boekoe tamat tebelnja 378 moeka katja dan besarnja $22 \times 14\frac{1}{2}$ harganja f 6.—

Bli brikoet Klappernja (jang soeda di atoer A. B. C. dari satoe-satoe artikel) f 6.50.

Aangeteekend tamba	f 0.40
Rembours tamba lagi	„ 0.30
Bli Klappernja sadja 1 boekoe	„ 0.75
Aangeteekend tamba	„ 0.25



LAY PO



Sedari No. 9 jang terbit di boelan Maart 1922,
akeu diroba djadi:

MAANDBLAD

Di terbitkennja tetep tiap-tiap tanggal 10 boelan
mesehi. Moelai dari itoe nummer nanti dimoeat
dari permoea sampe tamat dari bebrapa tjerita jang
menarik hati, seperti:

- | | |
|---|---------------------|
| Nona Yan Lei alias „Aer-Mata“ | oleh Lauw Giok Lan. |
| „Penting Dan Tida Penting“ | oleh Lie In Eng. |
| „Moesoe-Besar“ atawa Per-
saingan dagang | oleh Tio Ie Soei. |
| „Mertoera-Bawel“ | oleh Poei Seng Poen |
| „Moesoe Orang Banjak“ | |

Tooneel atawa tjerita komedi oleh Ang Jan Goan.
Dan banjak lagi laen-laen kabaran serta dongeng-
an jang berlaeda, jang soeda didjandjiken oleh
bebrapa pengarang jang ternama. Maka dari itoe
siapa jang ingin dapet penghiboer, dengen djalan
mambatja, paling baik berlangganan ini soerat kabar
boelanan, jang ada amat moera harga abonement-
nja jaitoe satoe kwartaal (tiga boelan), tjoema f 1.—
(satoe roepia).

Silahkanlah toean-toean dan njonja-njonja jang
gemer sama batja-batjaan, lantas menoelis— kasi
adres pada:

Administratie Lay Po, — Bandoeng.

„Obat Djiwa Menoesia”

Boeat orang sakit prampoean jang terlaloe kotor, sepertie: „Jang Bwee” „Tian Pauw” of sakit „Patek”. Ditanggoeng djika pake ini obat tida bisa kamboe kembali.

harga 1 boengkoes f 5.—

Djoega kita ada sadia roepa-roepa Obat boeat masak, boeat orang jang dapet penjakit prampoewan tapi jang belon pada kaloewar kakotoran dimana ia poenja badan.

Obat: Djika badan kita samoea pada merasa
gatel 1 Bk. f 0.80
„ Di Kamaloean kaloewar Nana 1 Bk. „ 0.80
„ Bikin bresi dara kotor. . . . 1 Bk. „ 0.80
„ Tjoetjie peroet bikin antero
bersi kotoran 1 Bk. „ 2.—

Obat Orang Prampoean (Obat Masak).

Dateng boelan tida tjotjok . 1 boengkoes f 1.—
„ „ Merasa moeles 1 „ „ 1.50
Dara poeti Kapoetian (Pek Taij) 1 „ „ 2.—
Ini harga semoea laen onkost kirim.

Loa Tjeng An, Hoofddepot,-Batavia.

Ramsjiah Salim

Siloengkang.

Djoealan kain tenoenan bikinan sendiri ada roepa-roepa.

Harga melawan.

Bisa kirim dengan rembours.

Soerabaiasche Brood Fabriek.

Molenvliet Oost 31. Weltevreden Telefoon 3982.

Soeda beroleh Bintang Mas dan Eerediloma dari Tentoonstelling Pasar Gambir tanggal 27 Augustus 4 September 1921 di Batavia.

Abonnement dikirim sampe di Toean poenja roema.
Tjinto dikirim pert'oema.

4 *Memoedjiken dengan hormat.*

Diminta dengan hormat!

Kaloe sekiranja Toean ada trima ini boekoe **Graaf de Monte Christo** lebi dari satoe saban nomor, hareplah Toean soeka kirim kombali soepaia kita tida bikin penagian 2 kali, dan terlebi doeloe kita mengoetjap banjak banjak trima kasi.

Electrische Drukkerij & Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.,—Batavia.

Sabegitoe lama ditoenggoe!

Baroe sekarang terbit!

Boekoe tjerita Nona Marguerite Zella

Alias SI MATA HARI.

Atas pakerdjaännja sebagai Spion Duitsch, Nona Mata Hari ada prampoean peranakan Java jang telah bikin antero benoea Europa djadi tergetar, lantaran: ia poenja katjantikan, katjerdikan, kalakoean dan tipoedaja dalem paperangan besar jang terdjadi dalem taon 1914—1918.

Pesenan dengan rembours 1 boekoe f 1.— laen ongkosnja. Kirim postwissel f 4.— dapet 5 boekoe tamat, ongkos kirim vrij.

LOA MOEK EN & Co., Batavia.

Toeantoean jang soeka kloewar malem dan teroetama Toeantoean Onderneming dan Prijajiprijaji haroeslah bawa AMERIKANSCHER CAOUTCHOUC KARWATS terbikin dari karet jang paling baik.

(seperti gambar).



Harga 1 stuk f 2.50 Bli 1 dozijn f 27.50,
2 dozijn f 50.— 4 dozijn f 90.— Laen onkost
kirim.

Baroe sekarang aken diterbitken!

Lekaslah atoer pesenan!

**BOEKOE HIKAJAT
TONG SE HAN
ATAWA
TJOUW PAH ONG**

Tjerita ini ada samboengan dari boekoe LIATKOK HONGKIAM TJOENTJIOE (Keizer Tjin Sie Ong).

Dalem ini tjerita pembatja nanti liat bagimana heibat dan seroeh peperangan jang dimaloemken antara Tjouw Pah Ong; bagimana Han Sin dan Thio Liang telah oendjoek ia poenja kapandean dan akal-akal jang mengagoemken.

Pesenan dengen rembours 1 boekoe f 1.— laen ongkosnja. Kirim postwissel f 16.— dapet satoe stel 20 boekoe tamat, ongkos vrij.

Banjak lagi laen-laen boekoe, mintalah kita poenja prijscourant.

Electrische Drukkerij & Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.

200 Molenvliet West, Tel. 934 Batavia.

„Kee Gian Apian“

tjap monogram L. M. E.

(obat boeang tjandoe)

Melainken ini obat sadja ijang brani kasi tanggoengan semboe dengan soerat, SATOE FLESCH SADJA, DAN DJIKA BLON SEMBOE WANGNJA PEMBLI DIBAJAR KOMBALI.

Harga 1 flesch No. 3 boeat ijang isep dari $\frac{1}{2}$ sampe pe 10 mata f 15.—

Harga 1 flesch No. 2 boeat ijang isep dari $10\frac{1}{2}$ sampe 20 mata f 25.—

Harga 1 flesch No. 1 boeat ijang isep dari $20\frac{1}{2}$ mata keatas f 50.—

Pesenan 3 flesch dapet 20 pCt. rabat, laen onkost kirim dan Rembours.

LOA MOEK EN & Co., Batavia.

H. M. TAHIR BIN H. M. KHAMIN

KALIWOENGOE S. C. S.

Bikin Batik Sogan Matjem Romo Oekel pake kembang Merah dan zonder kembang merah. Kaien Pandiang dan Saroeng. dengan Soedah lakoe di mana-mana Negri, Harga pantes. Pesenan di kirem dengan Rembours. Silahken atoer pesenan.

Memoedjiken dengan hormat,

6

TAHIRKAMIN.

Batjalah Weeklad:

„HOA PO”

Terbit saben hari Saptoe di SEMARANG

Hoofdredacteur: PEK SIK KOEN.
Redacteuren: LIE SIM DJWE & LIM TEK SHIE.
Detective-Redacteuren: „HANTOE BROTHERS”.

ABONNEMENT: 1 kwartaal f 4.—
ADVERTENTIE: Amat moerah, mintalah tarief.

Siapa tiada kenal boekoe-tjerita

„HONG SIN”

?

Sekarang soeda terbit: 41 djilid tamat terhias dengan gambar, harga f 30.—

Ini boekoe boleh ditoekar dengan 10 lembar lot-lot toea (besar) jang tiada dapet prijs. Tamba ongkos kirim f 1.50

N. V. BOEKHANDEL EN DRUKKERIJ PEK & Co.
SEMARANG.

*Lekaslah Toean-toean hutoer pesenan!
Soepaja tida djadi kahabisan!*

JAITOE:

**BOEKOE NEUWE ZEGEL ORDONNANTIE
ATAWA**

„Atoeran pakenja Zegel dan Plakzegel”.

DI HINDIA OLLANDA

Sabegimana banjak orang telah mengatahoei, ba-
hoewa sedari 1 November 1921 pelatoeran pakenja
Zegel-zegel dan Plakzegel, telah diroba; dan pela-
toeran itoe sengadja soeda disalin ka dalem bahasa
Melajoe, dari Artikel pertama schingga pengabisan
dengen dibrikoetken djoega Tarief-tarief boeat pa-
kenja itoe.

Boeat orang-orang dagang boekoe ini ada sanget
perloe, soepaja tida menerbitken kesalahan dalem
hal mevakenja Zegel-zegel dan Plakzegel, sebab
lantaran kesalahan itoe bisa mendapat hoekoeman
denda, jang boekan enteng.

Dengen mempoenjai ini boekoe, tida beda seperti
Toean ada mempoenjai satoe djoeroe pengoendjoek
jang pande, dengen zonder digadji, tapi di sem-
barang waktue Toean bisa dapetken roepa-roepa
keterangan dari padanja (Boekoe) itoe.

Harga satoe djilid compleet f 5.50 Laen ongkos
rembours.

Menoenggoe pesenan dengen hormat
Electrische Drukkerij. & Boekhandel
LOA MOEK EN & Co.
Batavia.



„Aai betoel!“ berkata Eugenie, „Valentine roepamoe poe-
tjat sekali.“

„O, djangan ketjil hati Eugenie, akoe soeda bebrapa hari
merasa begini.“

Maka sekarang Valentine lantas ingat, aken pergi kloewar
dari kamar, serta njonja Danglars seperti toeloeng padanja,
sebab katanja;

„Valentine lebih baik kae pegi sadja ka dalem kamar,
sebab soenggoe kae tida enak badan, dan njonja-njonja
semoewa tida nanti ambil goesar ijang kae begitoe lekas
pegi; baik minoem aer dingin segelas, itoe nanti membikin
segar padamoe.“

Valentine pelok sama Eugenie, kasi tabe pada njonja
Danglars ijang djoega soeda bediri boewat poelang, abis
Valentine keloewar.

„Kasian sekali itoe anak!“ berkata njonja Villefort koe-
tika Valentine soedah keloewar, „dia bikin akoe berkoewa-
tir sanget dan akoe tida nanti heran, kaloe dia soenggoe
djadi sakit keras.“

Sementara itoe Valentine rasa dirinja tida keroewan, ija
sendiri tida taoe apa lantaranja, ija lekas berdjalan liwat
kamarnya Edouard, di mana ija di ganggoe lagi sebentar
oleh itoe adenja, abis Valentine sampe di mana tangga ke-
tjil. Lagi tiga tindak ija sampe di bawah ija soedah dengar
soewaranja Morrel, maka sama sekali ija merasa ijang ma-
tanja gelap; kakinja seperti kakoe, sampe salah bertindak,
tangannya soeda sampe tida koewat memegang, sekoe-
njoeng-koenjoeng dia seret kakinja seperti orang djato dari
itoe tiga tingkat.

Morrel lantas melompat ka pintoe, koetika di boeka, ma-

ka dia dapet liat Valentine terletak di tanah. Dengan sigra ija lantas angkat padanja dan di taro di kursi males, Valentine boeka matanja.

„Ach,“ katanja dengan soewara orang demam, „lantaran akoe koerang hati-hati, apa akoe soedah tida bisa berpegangan lagi? Akoe loepa ijang akoe misti berlangka tiga tingkat.“

„Kaoe tida loeka Valentine? Ja, Allah, ja Robi!“ Valentine memandang koeliling, abis ija dapet liat moekanja toewan Noirtier ijang teramat keras takoetnja.

„Ach, papa djangan koewatir,“ berkata Valentine sembari memaksa aken bermesem, tida apa-apa tida akoe tjoema poesing sedikit laen tida.“

„Aai lagi-lagi poesing,“ berkata Morrel sembari bertakepken tangannja, seperti orang ijang bersembajang.

„Ja, Valentine, akoe minta sanget, biarlah Valentine hati hati sedikit.“

„Ach,“ berkata Valentine, „boekankah akoe soeda bilang ijang poesing itoe tida apa-apa, sekarang soeda ilang lagi. Tetapi lebih baik akoe bawa kabar ijang baroe sekali. Kaoe taoe, nona Eugenie lagi tiga hari kawin dan ada pesta besar. Kita orang semoewa di oendang, papa, njonja Villefort dan akoe, kaloe akoe tida salah dengar.“

„Ja, Toehan, kapankah kita berdoewa bole kata begitoe Valentine? Ach kaoe gampang sekali dapet boedjoek-boedjoek papa tjang, tjobalah kaoe boedjoek padanja, soepaja kita bole lekas kawin.“

„Djadi,“ berkata Valentine, „kaoe maoe ijang akoe sendiri boedjoek-boedjoek sama papa tjang, soepaja dia ingat aken lekas kasi kawin sama akoe.“

„Ja,“ berkata Morrel, „Allah, lekas Valentine, sebab selamanja akoe belon mempoenjai soenggoe sama Valentine, masih djoega akoe koewatir keras, ijang akoe nanti ilang akoe poenja Valentine ijang tertjinta.“

„O,“ berkata Valentine, dengan badannja sekoejoeng-koejoeng seperti terkedjoet dan moekanja seperti ketarik, „masa kae satoe opsir begitoe takoet, boekankah tida baik satoe militair takoet? Ha! ha! ha! ha! ha!“

Sama sekali Valentine tertawa keras soeara tertawa itoe boekan soewara tertawa sari-sari, sebab kadengaran sakitnja, tangannja sama sekali kakoe, seperti orang kramp djadi sengkok, kepalanja djato keblakang dan ia tinggal begitoe tida bergerak-gerak.

Ternjata dari pada moekanja toewan Noirtier, ijang kaloe dia bisa mendjerit, maka ia mendjerit satengaa langit aken minta toeloeng.

Morrel lantas mengarti kahendaknja, kerna itoe ia gojang lontjeng keras-keras aken panggil orang. Baboenja Valentine ijang ada di kamar dan djongosnja, ijang dateng ganti-in sama Barrois dengan sigrah pada dateng. Tetapi Valentine poenja roepa seperti, mati, poetjat, dingin dan kakoe tida bisa bergerak sampe doewa orang, boedjang itoe pada kaget tida taoe apa misti bikin, bahna takoet dan koewatirnja. Marika itoe berlari-larian kaloewar masoek di djalanan. Njonja Danglars dan Engenie betoel brangkat, tetapi masih ada sempat boewat dengar apa ijang telah kedjadian.

Njonja de Villefort berkata: „Apa tida benar katakoe? Kasian!“

Pada koetika itoe djoega kadengaran soewaranja toewan de Villefort ijang mendjerit-djerit sekoewat-koewatnja dari

kamar.

„Apa si, riboet-riboet.“

Morrel memandang Noirtier, ijang sekarang soeda ilang bingoengnja. Noirtier kasi tanda sama Morrel, aken masoek ka-dalem kamar di mana doeloe Morrel djoega soeda taoe semboeni. Dengan sigra Morrel ambil topinja teroes lari masoek kedalem itoe kamar, sebab di itoe waktoe djoega, dia dengar soewara tindaknja toewan procureur karadja-an di gang.

Villefort berlari-lari keras masoek ka kamarnja toewan Noirtier, di mana dia dapet liat Valentine ijang lantas di peloknja:

„Panggil doctor! aijo doctor! Panggil toewan d' Avrignij!“ berkata Villefort „atawa lebi baik akoe sendiri pegi panggil sama dia.“

Maka dia lantas lari kloewar. Dari pintoe ijang laen, maka Morrel poen berlari kloewar djoega, sebab dia dapet ingat pada ijang teramat ngeri sekali, ija itoe omonganja toewan Villefort sama doctor d' Avrignij, ijang Morrel dapet dengar di itoe malem, koetika matinja njonja de Saint Meran. Lagipoen roepanja djalan-djalannja ini penjakit sama betoel dengan penjakitnja Barrois, koetika dia ampir mati, tjoema sama Valentine tida begitoe keras. Selagi ija berpikir begitoe, maka seperti ada orang kataken dalem koepingnja „Monte Christo“, ijang blon ada doea djam soeda pesan pasti-pasti padanja:

„Biar apa djoega kae kapingin, Morrel, datenglah pada koe, sebab akoe bole menoeloeng banjak sekali.“

Apabila Morrel dapat ingat begini, maka lantas ija boeroe-boeroe pegi ka St. Honore di djalan Metignon, dan tida

brapa lama ija sampe di moeloet Champs Elysees.

Samentara itoe, toewan de Villefort pegi naek kareta sewaan ka roemah doctor d'Avrignij di mana ija goijang lontjeng begitoe keras, sampe toekang djaga pintoe kaget memboeka pintoe roemah. Villefort seperti terbang naik di tangga dengen tida bisa berkata-kata barang sepata. Toekang djaga pintoe, ijang kenal padanja, tinggalin sadja toewan de Villefort naek, tjoema ija kataken:

„Dalem kantornja, toewan procureur! dalem kantoornja!“

Villefort teroes naik tida berpaling ka blakang dan lekas dia boeka pintoe itoe.

„Hei! berkata toewan doktor, „kaoe dateng di sini?“

„Ja,“ berkata Villefort, sembari menoetoe pintoe; „ja doctor, akoe sendiri dateng mengadep aken berganti menanja, „apa tida arang ijang bisa dengar kita beromong-omong? Doktor, akoe poenja roemah bole di bilang roemah ijang terkoetoe.“

„Apa?“ berkata doktor d'Avrignij, seperti orang ijang tida ambil poesing dari halnja toewan de Villefort, tetapi dalem hatinja doktor itoe terlaloe amat sedi. „Apa ada lagi orang ijang sakit di roemahmoe?“

„Ja, doktor!“ sabda Villefort sembari tarik-tarik ramboet, „ja, doktor ada lagi.“

Pemandangannja d'Avrignij seperti orang maoe berkata: „Memang akoe soeda bilang padamoe. Tetapi ija berkata:

„Siapakah sekarang ini bakalan mati di toewan poenja roemah? Siapakah sekarang mendjadi korban dari pada kita poenja kalemahatan hati, ijang tida maoe kasi taoe pada hakim hal ijang doeloe-doeloe?“

Sedihnja de Villefort boekan alang-kepalang dengan me-

lepaskan napas pandjang, ijang mengoendjoeken hatinja ijang soesah, maka ija pegang tangannja doktor serta katanja:

„Valentine! ini sekali gilirannja Valentine!“

„Toewan poenja anak perampoean!“ berkata d'Avrignij, ijang mendjadi terlebi heran dan toeroet sedihnja de Villefort.

„Toewan doktor liat sendiri sekarang, ijang toewan salah doega,“ berkata toewan Villefort, „pegilah ketemoein dia, soepaja toewan bole minta ma-af padanja, ijang toewan doeloe bisa dapet doega-an begitoe djahat, dari padanja sampe toewan brani kasi salah padanja.“

„Ja, tetapi saban kali akoe di panggil liat orang sakit di toewan poenja roemah, soeda tentoe akoe dateng kelatan, soeda tida bisa ketoeloengan lagi,“ berkata doktor d'Avrignij, „tetapi biarlah. Mari lekas kita brangkat, sebab kaloe melawan toewan poenja moesoeh dalem roemah, kita tida bole ilang tempo.“

„O, doktor ini sekali doktor tida nanti kasi salah akoe lagi ijang akoe poenja hati lembek. Sekarang ini akoe nanti binasain akoe poenja moesoeh.“

„Nanti, itoe moesoeh gampang di bales, baik kita toeloeng korban itoe ijang lagi di pegangnja,“ berkata toewan d'Avrignij: „ajo!“

Itoe kreta sewa-an ijang tadi moewat de Villefort sendiri, sekarang ini soeda moewat doewa orang, dan larinja seperti boeroeng terbang. Di itoe waktoe djoega, maka Morrel ketok pintoenja Monte Christo.

Graaf kabetoelan ada di kamarnja, selagi membatja soerat dengan hati tida senang, itoe soerat Bertucio bawa padanja dengan terboeroe-boeroe. Koetika orang bilang Morrel

dateng, ijang belon ada doewa djam, pegi dari roemah siteo maka graaf angkat moeka. Dalem ini doewa djam soeda kedjadian banjak sekali, kendati boewat graaf, kendati boewat Morrel; sebab tadi koetika Morrel kasi tabe sama Monte Christo, aken ketemoein katjinta-annja, maka Morrel poenja roepa teramat girang dan senang, tetapi sekarang moekanja ampir tida dapet di kenalin orang, bagna kaget dan soesah hatinja. Monte Christo bediri ketemoein Morrel

„Hei, Maximiliaan kenapa?“ bertanjalah Monte Christo, „kaoe poenja roepa begitoe poetjat, djidatmoe berkringat seperti mandi.“

Morrel doedoek seperti orang boewang dirinja di atas korsi.

„Ach, ja,“ berkata Maximiliaan, „akoe berlari-lari dateng kemari, sebab perloe akoe misti tjari sama toewan, ada barang ijang amat perloe misti akoe bitjara sama toewan.“

„Kaoe poenja familie semoewa boekan tida ada koerang apa-apa?“ bertanjalah Monte Christo sebagai orang ijang open sekali.

„Trima kasi, toewan graaf,“ berkatalah Maximiliaan, „ijang saja poenja familie semoewa tida ada koerang apa-apa, semoewa baik.“

„Soekoerlah; tetapi kaoe hendak berkata-kata padakoe boekan?“ bertanjalah toewan graaf dengen terlebi bimbang.

„Ja,“ berkatalah Morrel, „itoe betoel; akoe baroe keloe-war dari satoe roemah, di mana malaikat maet soeda masoek aken ambil saorang laskarnja, maka akoe berlari-lari kemari pada toewan.“

„Apakah kaoe baroe dateng dari roemahnja toewan de Morcerf?“ bertanjalah Monte Christo.

„Boekan,” djawab Morrel, „kenapa, apa di roemah toewan de Morcerf ada orang ijang meninggal?”

„Toewan Morcerf toewa, papanja Albert soeda boenoeh diri, dengan pistol ija tembak kepalanja sampe mati,” berkata Monte Christo dengan hati dingin.

„Ja, Allah, kasian, tjilaka besar sekali!” berkata Maximiliaan.

„Ach, bagi njonja gravin dan bagi Albert, perboewatan itoe boekan tjilaka ketjil,” berkata Monte Christo; „terlebi baik ada papa ijang mati dan bagi njonja de Morcerf lebi baik ada soewami ijang soeda mati dari ada papa dan soewami ijang soeda ilang kahormatan; maloe itoe tida dapet di tjoetji laen, tjoema dengan dafah djoega.”

„Kasian sekali njonja gravin!” berkata Maximiliaan, „akoe teramat berasa kasian itoe njonja ijang begitoe baik!”

„Sama Albert djoega haroes kae kasianin, sebab dia pantes djadi anaknja njonja gravin ijang berhati toeloes. Tetapi biarlah kita omong-omong dari kae sendiri; tadi kae bilang, ijang kae berlekas-lekas dateng kemari hendak ketemoein akoe; apa brangkali akoe bole beroentoeng membri toeloengan padamoe?”

„Ja, toewan, akoe soenggoe perloe di toeloeng oleh toewankoe; ach tetapi apa akoe mengatjo, memikirken ijang toewan seorang manoesia sadja, dapet toeloeng pada akoe, sedeng dalem halkoe ini, melainken Allah ijang Maha Soetji sendirilah dapet menoeloeng.”

„Kendati bagaimana, baik kae tjeritaken padakoe,” berkata Monte Christo.

„O,” berkata Morrel, „akoe sendiri tida taoe apa bole akoe pertjajaken resia ini pada koeping ma-

noesia: ada poen memang begitoelah nasibkoe, akoe terpaksa misti kasi taoe sama Graaf.“

Abis Morrel tinggal diam seperti orang ijang bimbang. Maka bertanja Monte Christo sembari pegang tangannja Maximiliaan, seperti orang ijang teramat di sajangnja: „Maximiliaan, apa kae soenggoe pertjaja persobatankoe ijang kekal padamoe?“

„Ach, toewan, perkata-an ini membikin akoe ilang koe-watir dan bimbang,“ sembari memegang dadanja, maka katanja „ada ijang membilang dalem hatikoe ijang akoe tida oesah semboeni-in rasia apa-apa pada toewan,“

„Kae benar sekali Morrel, sebab Allah ta-alla poenja soewara itoe ijang mengataken di dalem hatimoe, pertjajalah soewara itoe betoel dan toeroet sebegimana katanja.“

„Toewan Graaf, apa toewan boleh kasi permisi Baptistin dengan nama toewankoe pegi menanja pri kaadaannja seorang ijang di kenal oleh toewankoe?“

„Akoel sendiri telah akoe, aken serahken padamoe, apa lagi akoe poenja orang-orang, soeroe sadja.“

„Ach akoe belon bisa senang, kaloe akoe belon taoe tentoe, ijang dia soeda baik.“

„Apa kae mae akoe panggil, Baptistin!“

„Tida oesah, nanti akoe sendiri kasi taoe kehendakankoe padanja.“

Morrel pegi keloewar panggil Baptistin, abis di bisikinnja bebrapa perkata-an dalem koepingnja Baptistin aken pegi dengen lekas.

„Na, apa soeda kae soeroe dia pegi?“ bertanjalah Monte Christo koetika Morrel dateng.

„Ja, soedah, dan barangkali akoe poenja hati boleh men-

djadi senangan sedikit.“

„Kaoe taoe ijang akoe nantiken tjeritamoe“, berkata Monte Christo sambil bermesem.

Ja, akoe nanti bertoetoer, dengarlah : „Pada soewatoe malam akoe ada di kebon, bersemboeni di poehoen-poehoen-an, satoe orang poen tida bisa njana, ijang akoe ada di sitoe. Doewa orang berdjalan liwatin akoe, toewankoe djangan goesar ijang akoe tida seboetken namanja itoe doewa orang. Dia orang mengomong pelahan-pelahan, bahna akoe terlaloe maoe dengar apa katanja orang doewa itoe, sebab ada halkoe ijang perloe, maka tida satoe perkataan ijang terlepas dari pendengerankoe.“

„Kaloe akoe pandang moekamoe ijang poetjet Maximiliaan, maka apa ijang kaoe hendak tjerita-an ini, tentoe ada hal ijang sedih sekali.“

„O, toewan, tjerita ini membikin serem boeloe badankoe. Ada orang meninggal di roemah toewan ijang ampoenja itoe kebon, di mana akoe bersemboeni.

„Satoe dari doewa toewan-toewan itoe ijang akoe intip, ija itoe ijang ampoenja roemah dan ijang lain, ija-itoe doktor. Itoe toewan ijang ampoenja kebon kasi taoe doeka tjitanja dan sakit hatinja pada doktor; sebab soeda kadoewa kalinja ijang kedjadian begitoe di dalem satoe boelan, kedatangan malaikat maoet dengan sekoenjoeng-koenjoeng, hingga roemah itoe seperti roemah ijang terkoetoe.“

„Ha! Ha! berkata Monte Christo sembari memandang Maximiliaan dengan sembari geserin korsinja sedikit, soepaija moekanja teraling-aling, sedang moekanja Morrel kena terang.

„Ja, soenggoe,“ Maximilliaan, doewa kali dalem satoe

boelan roemah itoe kedatengan malaikat maoet.“

„Abis apa katanja toewan doktor?“ bertanjalah Monte Christo.

„Doktor itoe berkata ijang kamatanian ini boekan kamatian, tetapi kamatian bikinan, sebab kena.“

„Kena apa?“

„Kena ratjoen.“

„Begitoe!“ berkata Monte Christo dengan berdehem, memang ia biasa begitoe, kaloe ada ijang ija sengadja bikin aken soepaja kaloe ia djadi poetjat orang tida lantas openin poetjatnja. „Begitoe, Maximilian kae dapet dengar itoe semoewa?“

„Ja, graaf, akoe dengar begitoe; dan akoe dengar djoega doktor berkata, kaloe kedjadian poela hal ijang sademikian, maka doktor merasa dirinja kepaksa aken adoeken hal ini pada hakim.“

Monte Christo dengar, bole di bilang roepanja sadja seperti ia dengar omongannja Morrel.

„Abis,“ berkatja Maximiliaan, „katiga kalinja malaikat maoet dateng minta korbannja; tetapi ijang poenja roemah dan doktor sekalipoen tida berkata apa-apa: dan sekarang barangkali ka-ampat kalinja, kamatian itoe dateng minta njawa orang dalem roemah itoe. Maka itoe graaf brihkenlah nasehat padakoe, apakah sekarang akoe misti bikin sa-abisnja akoe taoe segala rahasia ini?“

„Maximiliaan ijang tertjinta,“ berkata Monte Christo: „apa ijang kae tjeritaken ini, soeda di katahoewi oleh kita orang. Roemah itoe di mana kae dengar omongan itoe? akoe soeda kenal, lebih baik akoe kataken ijang akoe taoe roemah begitoe; akoe kenal satoe roemah dengan satoe

kebon, satoe bapa dari kaoem sa-roemah, satoe doktor, satoe roemah di mana kedjadian ini kematian ijang adjaib. Na, liatlah moekakoe: Akoe ini ijang tiada mengintip, ijang tiada berpasang koeping diam-diam, akoe taoe semoewa sama djoega seperti kaoe Maximiliaan, maka apa hal itoe membratken pikirankoe? Tida sekali-kali, apa akoe maoe perdoeli-in. Kaoe bilang ijang betara Kala seperti mengoendjoeki roema itoe aken di koetoe Allah, siapa taoe apa tida sebenarnja sebagaimana katamoe, ijang itoe roemah memang terkoetoe Allah. Dari itoe tinggal sadja, boewang moekamoe, djangan maoe ambil perdoeli, biar Allah mendjalanken apa ijang di kahendakinja dengan adil.“

Morrel gemeteran mendengar katanja graaf sademikian, soewaranja sebagai orang ijang bersoesah.

„Laen dari pada itoe,“ berkata Monte Christo poela dengan soewara ijang membikin boeloe badan pada bediri sebab ngeri. „Laen dari pada itoe, siapa bilang padamoe ijang hal kematian itoe bakalan kedjadian lagi sekali di itoe roemah?“

„O! toewan graaf, memang ada lagi! „berkatalah Maximiliaan; „itoelah ijang membikin akoe lari-lari kemari, aken ketemoe-in toewan.“

„Abis apa kaoe maoe akoe bikin, Morrel? Apa barangkali kaoe maoe akoe kasi taoe ini hal pada toewan procureur karadja-an?“

„Monte Christo kaloewarin perkata-an dengan begitoe terang, sampe Morrel kaget dan laloe berkata:

„Ach toewan graaf, toewankoe memang soeda taoe, siapa ijang akoe omongin,“

„Akoe taoe betoel sekali sobat dan akoe nanti oendjoekin

ijan akoe taoe, serta kenal djoega nama-namanja orang-orang itoe.

„Kaoe berdjalan pada soewatoe malem di dalem kebonnja toewan de Villefort, sebegimana kaoe kataken tadi. Akoe doega ijang kaoe berdjalan itoe di waktoe hari matinja njonja de Saint Meran.

„Di itoe waktoe kaoe dengar toewan de Villefort berkata-kata sama toewan doktor d'Avrignij, dari pada matinja toewan de Saint Meran dengan matinja njonja Barones itoe, ijang djoega membikin heran orang banjak.

„Toewan d'Avrignij bilang, ijang dia doega kamatian ini telah terdjadi dari lantaran ratjoen. Nah, kaoe sekarang dari itoe waktoe, kaoe soedah tanjaken dalem hatimoe, apakah misti di bikin dengan rasia ini, apa misti di boeka atawa tida. Ingatlah apa goenanja aken menjampoer dalem perkara ini.“

Dari Morrel poenja moeka ternjata sekali ijang ija teramat sedi, dia pegang tangannja Monte Christo serta katanja:

„Tetapi toewan, boekankah akoe bilang ijang hal demikian itoe moelai djadi lagi.“

„Na,“ berkata Graaf, ijang tida mengarti kenapa Morrel begitoe bantahan, sembari memandang moekanja Maximilian maka katanja:

„Apa maoe kita perdoeli-in, biar dia moelai dari moela. Allah ta allah soeda takdirken sabegitoe roepa, biarlah dia trima sekarang kahendakan Allah. Doeloe, soeda tiga boelan kemarinja, toewan de Saint Meran ijang mati, kamoedian njonja de Saint Meran, abis Barrois; sekarang barangkali toewan Noirtier atawa nona Valentine.“

Morrel mendjadi takoet, hingga Monte Christo teramat

kasian padanja, apalagi koetika Morrel berkata seperti orang ijang menangis.

„Aah apa toewan taoe itoe semoewa?“ Abis ija tida berkata-kata.

Djawab Monte Christo sembari angkat poendak; „apa akoe maoe perdoeli, apa akoe kenal dia orang? Boekankah tida; Orang-orang ijang bersalah berboewat itoe kedjahatan, dan orang ijang mati, apa akoe perdoeli-in. Tetapi akoe ini berkata, dengan djaritnja orang ijang teramat sedi, akoe ini, akoe tjintain dia!“

„Siapakah kae tjintain, berkata Monte Christo, sembari melompat memegang tangannja Morrel ijang di djoendjoengnja ka langit seperti orang ijang ilang pengharepan.

„Allah, akoe tjintain dia, sampe akoe ampir gila, semoewa darahkoe di badan, hendaklah akoe serahkan padanja, tjoema aken mendjaga djangan sampe aer matanja djato barang saketes, akoe tjinta sekali sama Valentine de Villefort, ijang sekarang ini terboenoeh. Akoe menjembah Allah sama toewankoe toeloenglah padakoe, biar djangan dia mati.“

Monte Christo menggerong, koetika di dengarnja Maximilian berkata begitoe. Sebagai singa ijang sedang lagi maoe menerkam moesoehnja, abis kena di panah, demikian poela soewaranja graaf.

„Ach, orang tjilaka!“ berkatalah Monte Christo, sembari berdoeka tjita, „ach tjilaka! kae tjintain anaknja itoe kae oem ijang terkoetok?“

Kagetnja Maxmilian boekan alang-kepalang, sebab belon taoe dia dapet liat orang poenja roepa seperti roepanja Monte Christo; belon pernah ija meliat pemandangan begitoe

heibat, belon sekali ija merasa toekoet di waktoe malem di bilangan Algerie ijang begitoe tersohor, sebab djiwa manoesia tida di bedahin dari pada djiwanja ajam, di medan peperangan sekalipoen, belon taoe ija merasa hati-nja djeri seperti sekarang.

Ija sampe moendoer setindak dari sebab kaget.

Adapoen Monte Christo, sesoedahnja mengeloewarken hilapnja mendjadi sabar, ija toetoep matanja seperti aken memaksa hilap itoe tinggal di dalem hati, hingga keliatan sebagaimana dadanja bergerak, seperti ombak di laoet ijang ketioep angin laoetan.

Ada kira-kira setengah menuut lamanja Graaf tinggal berdiam begini, ija angkat moekanja ijang poetjet abis ija berkata, soewaranja soeda seperti sari-sari, maka katanja:

„Liat, sobatkoe, sebegimana orang ijang tekeboer sering kena di hoekoem Allah. Akoe ini ijang berhati wadja, akoe liatin hal ijang sedih itoe, ijang telah kedjadian dengan tida merasa apa-apa di dalem hati; akoe ini ketaoean perboewatannja dewa Kala dan perboewatan manoesia ijang dja-hat dengan semboeni, sebab terlebih gampang kedjahatan itoe tertotoep, kaloe orangnja kaja dan berkoewasa, seka-rang akoe ini berganti merasa hatikoe terpagot oelar ber-bisa itoe, ijang liatin djalan-djalannja dengan tida merasa kasian pada lain-lain orang ijang di pagoetnja.“

Morrel tarik napas pandjang.

„Soedah, Maximiliaan,“ berkata Monte Christo, „djanganlah kae bersoesah-soesah, pikoel soesahmoe, seperti orang la-ki-laki, djangan hilang pengharepan, sebab masi ada akoe ijang, mendjaga memperlindoengi kae.“

Morrel gojang kepalanja dengan sedih.

„Akoë kataken padamoe Maximiliaan, djangan ilang pengharepan boekankah kaoë mengarti maksoednja perkataan itoe?“ berkata Monte Christo; „kaoë taoë sendiri akoë tida bisa bohong dan akoë belon taoë kesalahan doega. Ini sekarang poekoel doewa belas tengahari, kaoë misti bilang banjak trima kasi sama Toehan ijang termoelia, ijang telah kirimken kaoë dateng kemari di ini waktöe dan boeken di waktöe malem atawa besok pagi. Dengarlah Morrel, sekarang ini betoel poekoel doewa belas, kaloe Valentine belon mati di ini waktöe, tentoe dia tida nanti mati.”

„Ja Allah ja Toehan,“ berkata Morrel sembari angkat ke-doewa belah tangannja, „akoë tinggalin Valentine sedeng ija lagi maoë tarik djiwanja.

Monte Christo taro tangan di djidatnja. Kasian apakah di pikirnja dalem kepala itoe ijang menjimpan begitoe banjak rasia? Apakah di ingatnja hati itoe, ijang kaloe soedah bermoesoehan, tida menganalken ingan? Toehan ijang Esa sendirilah ijang taoë, Monte Christo angkat lagi moekanja tetapi sekarang ini roepanja soeda sabar, seperti anak ketjil.

„Maximiliaan,“ demikianlah katanja Graaf: „poelang soeda dan tida oesah koewatir, akoë titahken padamoe djangan kaoë bikin apa djoega aken menoeloeng dan lagi djangan sekali-kali kaoë oendjoeken hatimöe bimbang, akoë nanti kasi kabar padamoe, soeda poelang sadja.

„Allah, Toehan ijang Maha koewasa,“ berkata Morrel: „toewan Graaf hatimöe ijang dingin itoe membikin akoë terlebih kaget lagi! Apakah koewasamöe aken melawan malaikat maoet, djika ija soedah memegang korbannja? Apakah toewan lebi dari manoesia? Apakah toewan, Djibrail oetoesan Allah?“

Maximiliaan ijang berpoeloe kali memandang kematian dan tida merasa takoet, sekarang ini heran sanget mendengar katanja Graaf, hingga ia moendoer seperti orang jang kaget.

Adapoen Monte Christo memandang dia dengen mata begitoe berkasian serta mesemnja begitoe sedi, sampe Morrel poenja aer mata berlinang-linang.

Katanja Monte Christo: „Ingatlah Maximiliaan, kendati akoe boekan Djibrail, akoe sanggoep bikin barang apa ijang orang laen barangkali tida bisa. Poelang sadja, akoe perloe tinggal sendirian.“

Morrel kasi tangan sama Graaf dan laloe ija djalan poelang.

Tetapi sampe di pintoe ija bernanti datengnja Baptistin ijang di liatnja betoel masoek di djalan Martignon, dan sekarang berdjalan tjepet aken ketemoein sama Morrel.

Alkisah, maka samentara ini de Villefort dan d'Avrigny djoega terboeroe-boeroe. Barang sampe, maka Valentine masih belon djoega mengingatkan dirinja. Toewan doktor lantas priksa orang ijang sakit itoe dengen teliti, apa lagi dari sebab soeda di doeganja lebi doeloe dengen mateng, apa lantarannja sakit ini, bahna dia taoe rasianja ratjoen itoe.

Villefort tida brentinja memandang moekanja, dan bibirnja doktor, aken menantiken apa katanja doktor. Noirtier poenja moeka terlebi poetjat dari moekanja orang ijang sakit dan romannja ija terlebi kepingin taoe dari Villefort, apa nanti katanja doktor.

Achir-achirnja sasoedahnja doktor priksa semoewa dengen teliti, maka katanja pelahan-pelahan:

„Valentine masih hidoep.“

„Masih hidoep?“ berkata Villefort, seperti orang ijang

soeda ilang pengharepan, „masih hidoep, ach sama sadja seperti belon mati, ach doktor, tidakah kae kasi kita ini?“

„Ja, apa mae kata,“ berkata toewan doktor, „Valentine masih hidoep, na, itoelah ijang membikin akoe heran sekali.“

„Kenapa heran, doktor? Apa sekarang soeda tida ada koewatir apa-apa? Valentine soeda katoeloengan?“

„Ja, katoeloengan, sebab dia masih hidoep,“ Sabentaran sadja doktor ketemoein pemandangnja Noirtier, ijang roepanja terlaloe amat girang, hingga toewan doktor poenja hati tergerak.

Ija kasi tinggal Valentine doedoek di korsi males; bibirnja Valentine poetjet soeda tida ada bedahnja dengan poetjet pipinja, pinggir-pinggir matanja biroe. Toewan doktor tinggal berdiam tida bergerak, sembari memandangkan toewan Noirtier, ijang gerakken mata dan moekanja, maka doktor artiken segala itoe tjara maoenja sendiri.

Maka kata toewan doktor pada Villefort, „panggil baboenja nona Valentine kaloe soeka.“

Villefort lepaskan kepalanja nona Valentine ijang di pegangnja di tangan, abis dengen sigra ija berlari pegi panggil baboe.“

Baroe toewan Villefort kaloewar dan toetoep pintoe, maka toewan d'Avrignij dateng dekat in Noirtier. Serta bertanjalah toewan doktor: „Toewan mae bilang apa-apa sama akoe?“

Toewan Noirtier kedip-kedip denger matanja, ija itoelah tanda ijang ija mae bilangnja.

„Toewan mae omong sama akoe sendiri?“

„Ja,“

„Baiklah, nanti akoe tinggal di sini sama toewan.“ se-

bentar lagi toewan Villefort masoek, dengan ditoeroet oleh baboe, dan di blakangnja baboe, njonja Villefort dateng tengokin nona Valentine.

Katanja njonja de Villefort dengan sesambatnja:

„Ja, anak, kenapakah kaeo begini? tadi ia masih dateng di kamarkoe, dia bilang ijang dia rasa tida enak badan; tetapi akoe tida sekali-kali bisa njana ijang sakitnja ada begini keras.’

Njonja de Villefort dateng dengan aer matanja berlinang-linang, seperti orang ijang soenggoe bersedi-an hati, ia pegang tangannja Valentine.

Doktor d'Avrignij tida brenti memandang toewan Noirtier; ia liat sebagaimana matanja toewan Noirtier mendjadi biroe dan boender, pipinja djadi poetjat dan gemeteran. Djidatnja berkringat.

„Ha!“ berkata toewan doktor tida sebabnja; ia toeroct pemandangannja toewan Noirtier, maka di liatnja ijang Noirtier memandang keras sama njonja Villefort ijang berkata:

„Valentine tentoe lebi baik di bawa masoek di kamar di kasi tidoer di tempat tidoernja. „Ajo Fanny mari kita angkat bawa masoek sama nona.“ Toewan d'Avrignij kasi tanda dengan memanggoet, bahoewa benar sekali katanja njonja de Villefort, tjoema dia larang keras ijang nona Valentine tida boleh makan atawa minoem laen apa-apa dari ijang doktor kasi. Toewan d'Avrignij sengadja bilang, ijang nona Valentine baik di bawa masoek ka kamar, dari sebab ia bole tinggal sendirian bersama-sama toewan Noirtier.

Djadi orang bawa pegi sama Valentine, ijang njedarken dari pangsannja, tetapi ia tida bisa begerak, ampir tida bisa omong. Ia tjoema bisa pandang toewan Noirtier seperti

aken kasi tabe padanja.

Dokter toeroet sama orang sakit itoe, habis dia toelisin soerat obat, serta ia titahken toewan Villefort, aken ambil kreta kosong boeat pegi sendiri ambil itoe obat di roemah obat. Villefort di pesan tegoeh-tegoeh aken liat sendiri begimana itoe obat di bikin, dia sendiri poen misti trima obat itoe dari tangan toekang obat dan ia misti bawa poelang sendiri itoe obat. Doktor nanti toenggoe di kamarnja Valentine.

Sa-abisnja doktor pesan lagi sekali, aken toeroet prentahnja, djangan kasi taoe satoe apa sama orang ijang sakit, maka dia bole kembali pada toewan Noirtier, ia toetoep pintoe rapet-rapet dan sasoedahnja ia pereksa betoel, ijang tida ada orang berpasang koeping, maka katanja:

„Na, apa Toewan taoe apa-apa dari penjakitnja nona Valentine?“

„Ja“ demikianlah artinja tanda itoe, ijang di briken oleh toewan Noirtier.

„Dengarlah, kita ini tida bole ilang tempo, akoe nanti tanja sama toewan dan toean menjaoet sadja.“

Noirtier kasi tanda ijang dia mengarti betoel.

„Apa toewan Noirtier soeda doega lebi doeloe ijang nona Valentine nanti kena kalanggar ini penjakit?“

„Ja“

d'Avrignij memikir sebentar, ia hampirin toewan Noirtier lebi dekat lagi, abis katanja:

„Ampoen toewan, djanganlah goesar kaloe akoe berkatakata, barangkali tida enak di dengar, tetapi ini hal sekarang begitoe pentingnja, hingga kita tida bole teledor. Toewan soeda liat boekan? bagaimana Barrois mati?“

„Apa toewan taoe djoega sebabnja dia mati?“ bertanja d'Avrignij sambil menaro tangannja di poendaknja Noirtier.

„Apa toewan pertjaja ijang Barrois mati sakit biasa?“

Moekanja Noirtier seperti orang bermesem, kaloe orang tjerita barang ijang moestahil.

„Barrois mati kena ratjoen?“

„Ja.“

„Apa toewan doega djoega ratjoen itoe boekan di sengadja minoem oleh Barrois?“

„Boekan.“

„Apa toewan djoega doega sekarang, itoe orang ijang doeloe kesalahan memboenoeh Barrois maoe kenain orang laen, abis sekoenjoeng-koenjoeng kena sama Valentine?“

„Ja,“

Djadi nona Valentine djoega nanti mati?“ bertanja d'Avrignij sembari memandang Noirtier dengan bernanti bagaimana, pertanjaan ini di ambilnja oleh Noirtier.

„Tida.“ djawablah Noirtier, sembari mengoendjoek tingka orang ijang sanget girang.

„Djadi toewan masih ada harepan ijang Valentine tida mati?“ bertanja d'Avrignij dengan heran.

„Ja.“

„Apakah toewan harepken?“

Noirtier kasi tanda ijang ija tida bisa djawab.

„Ja betoel,“ berkatalah d'Avrignij, dalem dirinja.

Abis doktor perkata poela pada Noirtier:

„Apa toewan kira si pendjahat ijang hendak memboenoeh ini tida nanti djadi bosen?“

„Tida.“

„Kaloe begitoe, maka toewankoe berharep ijang itoe ratjoen soeda tida memakan lagi?“

„Ja, itoe dia.“

„Sebab akoe tida oesah bilang lagi sama toewan, ijang orang soeda tjoba boewat ratjoenin sama Valentine boekan?“

Dengan matanja ija kasi taoe pada doktor, ijang ija mengarti betoel, ijang memang orang hendak meratjoeni tjoe-tjoenja.

„Na bagaimana dan toewan bole berharep ijang Valentine tida nanti kena?“

Noirtier tida brentinja memandang ka satoe tempat sadsja; d'Avrignij tjari apa ijang di pandang begitoe keras sama orang toewa itoe, maka doktor liat ijang Noirtier tida brenti memandang botol, di mana ada terisi obat ijang di bawain sari-sari pada Noirtier.

„Aai! begitoe,“ berkata d'Avrignij, ijang lantas dapet ingat „apa toewankoe dapet itoe ingatan?“

Noirtier tida kasi tempo toewan doktor bitjara teroes, ija kasi tanda pada doktor.

„Ja akoe dapet itoe ingatan.“

„Boewat membikin ijang itoe ratjoen tida memakan sama Valentine?“

„Ja.“

„Toewankoe biasain badannja plahan-plahan?“

„Ja, ja, ja!“ berkata toewan Noirtier dengan tanda, maka ija girang sanget ijang orang mengarti sama dia.

„Ja betoel, toewan soeda taoe dengar akoe kataken, ijang itoe obat ada djoega pake ratjoen brucine.“

„Ja.“

„Dengen membiasain badan nona Valentine pada itoe

ratjoen, maka ratjoen begitoe tida mempan lagi sama nona Valentine.”

Noirtier memandang sama doktor seperti orang ijang terlaloe girang.

„Abis toewan soenggoe beroentoeng djoega dapet bikin biasa badannja nona Valentine,“ berkata d’Avrignij. „Kaloe toewan tida mendjaga begitoe, nistjaja sekarang ini Valentine soeda mati, soedä tida ada toeloengan lagi biar ambil doktor dari langit, sebab keras betoel kerdjanja itoe ratjoen, toch tjoema dia langgar sadja sama Valentine dan ini sekali Valentine tida mati.“

Girangnja toewan Noirtier boekan alang-kepalang, ija memandang ka atas seperti orang ijang hendak membrih trima kasi pada Allah, ijang kasi ingetan begitoe baik padanja, aken pajoengin Valentine sabelonnja oedjan. Tida lama Villefort dateng.

„Ini, doktor!“ berkata Villefort: „semoewa apa toewan doktor minta.“

„Apa ini aer obat boewat minoem di bikin di hadapan toewan sendiri?“

„Ja,“ djawab toewan Procureur karadjaän.

„Toewan tida lepas-lepas ini botol obat?“

„Tida.“

d’Avrignij ambil itoe botol, toewang sedikit obat itoe di tangannja abis dia tjoba.

„Baik, marilah kita pegi sama Valentine; akoe nanti kasi prentah, ijang misti di toeroet betoel; dan toewan Villefort misti djaga betoel, ijang tida ada orang langgar itoe prentah.“

Selagi toewan d’Avrignij bersama-sama Villefort masoek kadalem kamarnja Valentine, maka ada satoe pendita orang

Italiaan ijang tjakep dan moelia roepanja, dengan soewara sabar, tetapi keras, dateng sewa itoe roemah ijang berdempet sama roemahnja Villefort katanja boewat di tinggalin sendiri.

Orang tida taoe bagimana itoe tiga orang ijang lagi tinggal di itoe roemah sekoenjoeng-koenjoeng lantas pindah dari sitoe, tjoema orang denger kabar, ijang itoe roemah soeda toewa dan soeda rejot ampir roeboeh. Biar begitoe djoega, ijoe pendita ijang baroe sewa itoe roemah soeda dateng masoek di sitoe, koetika poekoel lima sore.

Kontract sewa itoe roemah di bikin oleh ijang baroe tinggal di sitoe boewat tiga, anem atawa sembilan taon, dan menoeroet biasa misti di bajar pandjer oewang sewah roemah anem boelan lamanja. Namanja itoe pendita ijang baroe pindah ija itoe: Il signor Giacomo Bussoni.

Lantas dengan sigrah orang panggil toekang-toekang dan itoe malem djoega, toekang-toekang itoe bekerdja. Orang-orang ijang kabetoelan liwat di sitoe di tengah malem bole dapet liat toekang batoe, toekang kajoe dan laen-laen koeli lagi bekerdja membikin itoe roemah.



LXIX.

BAPA SAMA ANAK.

Njonja Danglars tadi soeda pegi sendiri kasi taoe sama Valentine, ijang Eugenie Danglars nanti kawin sama toewan Andrea Cavalcanti.

Adapoen sebelonnja sampe djadi begini djaoeh, ijang nona Eugenie nanti tentoe kawin, maka soeda kedjadian hal ijang wadjib di ketahoei pembatja.

Aken bole mengarti betoel misti di tjeritain apa ijang telah kedjadian di dalem itoe kamar, ijang di perada emas dan ijang djadi bangganja toewan Danglars.

Arkian maka pagi poekoel sepoeloe, toewan Bankier baron Danglars djalan moendar-mandir di dalem itoe kamar, roepanja seperti orang ijang terlaloe bimbang, di depan satoe-satoe pintoe ija brenti, pasang koeping.

Koetika ija soeda tida sabaran lagi, maka ija panggil djongosnja ijang bernama Stefanus.

Maka katanja pada Stefanus: „Tjobalah pegi dengar kenapa nona Eugenie minta akoe toenggoe padanja di kamarnya, dan kenapa akoe di soeroeh menantiken begini lama sendirian.“

Sesoedahnja keloewarin perkataan marah begini, maka hatinja Graaf mendjadi sabar lagi.

Memang nona Danglars, koetika bangoen pagi soeda min-

ta papanja aken bertemoe di kamar ijang pake perada emas. Heran sanget rasa hatinja toewan Bankier, ijang di minta oleh anaknja aken berketemoean. Toewan Bankier ijang lebi doeloe masoek di itoe kamar aken menantiken dateng anaknja.

Stefanus tida lama balik kombali, serta katanja:

„Baboenja nona Eugenie, soeda bilang ijang nona lagi berias nanti lekas djoega nona dateng.“

Danglars manggoet. Roepanja toewan Danglars maoe oendjoek pada sékalian orang, ijang dia asal orang besar meskipun pada orang-orangnja dia maoe oendjoek hati tingginja. Perboewatan begini seperti soewatoe toetoep moeka, ijang menjemboeni-in asal toeroenannja.

„Tjilaka si gila itoe, ijang katanja maoe omong sama akoe, kenapa dia tida dateng di akoe poenja kantoer,“ berkata Danglars dalem dirinja sendiri memikirin „apa anaknja nanti maoe minta padanja.“

Ianja koewatir sanget. Sedeng lagi berpikir begitoe, maka pintoe kamar di boeka dan Eugenie dateng berpakean sa-tein item berkembang, pake saroeng tangan dan berhias seperti orang ijang hendak pergi ka Opera.

„Apakah Eugenie maoe dari akoe?“ bertanja toewan Danglars, Kenapa kae pilih kamar, boekan lebi baik kae dateng ketemoe akoe di kantoer?“

„Itoe betoel toewan“, djawab Eugenie sembari kasi tanda sama toewan Danglars aken doedoek. „Toewan bertanja 2 pertanja-an dari pada hal, ijang lantas kita bole djawab. Akoe nanti djawabken doewa-doewa sama sekali sebab gampang sadja. Akoe minta bitjara sama moeloet dengen toewan, sebab akoe tida maoe soesa toelis dan sebab akoe

tida soeka liat pekakas roemah di dalem toewan poenja kantoer, seperti peti besi, boekoe-boekoe dan laen-laen kendati poen bagoes roepanja. Toempoekan oewang kertas dari mana-mana benoewa: Inggris, Holland, Spanje, India, China dan Persie membikin laen pikiran kira-kiranjaja satoe bapa, hingga kaloe dia doedoek di dalem kamar ijang begitoe, dia tjoema ingat pekerdja-an sadja. Akoe sengadja pilih ini tempat, sebab akoe maoe omong sama satoe papa. Di ini kamar ada papa dan mama poenja potret, akoe poenja ada terkoeroeng dalem tempat gambar ijang bagoes-bagoes. Itoelah membikin akoe memilih ini tempat.

„Baik,“ berkata Danglars ijang dengarken omongnja Eugenie begitoe dengan hati dingin sadja, sebagaimana orang ijang dengar perkata-annja orang laen ijang tida di perhatiken.

„Soeda abis akoe kasi taoe sama toewan, kenapa akoe pilih ini tempat, maka sekarang akoe maoe kasi taoe sama toewan, kenapa akoe maoe bitjara sama toewan. Dengan pendek sadja, akoe bisa kasi taoe ini sama toewan. Akoe tida maoe kawin sama toewan Andrea Cavalcanti.“

Danglars dengar begini, maka sanget kagetnja, ia berlompat di korsinja seperti orang terpagoe oelar, sembari ija angkat tangannja kalangit.

„Ja Allah,“ berkata Eugenie teroes, dengan sabar, „toewan heran, akoe liat itoe; sebab dari bermoela-moela ini perkara kedjadian, akoe tida sekali melawan, sebab akoe taoe tentoe, kaloe soeda sampe temponja, maka akoe djoega oendjoekin akoe poenja kamaoewan sendiri pada orang-orang ijang tida menanja pikirankoe lebi doeloe dalem soewatoe

hal apa djoega ijang akoe tida soeka. Sabole-bolenja akoe maoe jakinin aken djadi soewatoe anak ijang dengar kata, itoelah memang akoe maoe biasain."

„Abis?" bertanjalah toewan Danglars.

„Selama-lamanja akoe soeda jakinin aken mendengar kata, sebagaimana akoe maoe paksa, aken tetapi akoe tida sanggoep mendengar kata."

„Bilangin padakoe, apakah sebabnja sampe kae tida maoe Eugenie?"

„Sebabnja?" berkata Eungenie, „Ja toehan, boekan dari dia itoe lebi djelek moekanja dari orang-orang laen, itoe tida sekali-kali, malahan toewan Andrea Cavalcanti, bole di bilang orang ijang tjakap dan bagoes. Djoega boekan dari sebab akoe lebi saijang dan tjinta orang laen dari toewan Andrea, boekan. Akoe ini tida tjinta satoe orang, na, toewan djoega taoe sendiri. Akoe tida tahoe kenapa saoemoer idoepkoe, akoe misti ikat akoe poenja diri sama orang laen, tida ada kaperloewan apa-apa."

„Ach tjilaka! anak tjilaka!" berkata Danglars, sebab dia memang taoe dan kenal adat anaknja ijang tida maoe noendoek.

„Tjilaka?" berkata Eugenie „toewan kata tjilaka? Djangan goesar toewan, akoe merasa dirikoe beroentoeng sekali, sebab apa akoe maoe ada, dan kaloe tida ada, akoe minta sama toewan. Semoewa orang memoedjiken akoe poenja moeka bagoes, elok dan tjantik, ini boekankah soeda sampe aken akoe di trima koeliling dengan di hormati? Itoepoen soeda sampe boewat akoe."

„Betoel sekali anak," berkata Danglars dengan mesemnja, „kaoe ada semoewa aken di poedji orang, tjoema ada satoe perkara anak, ijang akoe tida bole dateng-dateng bi-

lang sadja begitoe padamoe. Akoe lebi baik soeroe kasi inget itoe padamoe.“

Eugenie kaget mendeger itoe.

Maka katanja Danglars: „Anak benerlah katamoe dengan njata, kae soeda kasi taoe sama akoe, apa ijang membikin satoe anak prampoewan sampe tida mae kawin; aken tetapi, sekarang akoelah nanti kasi taoe padamoe anak, apakah ijang membikin sampe satoe bapa misti kasi kawin anaknja.“

Eugenie berdiri di sitoe, boekan seperti anak ijang dengar kata; tetapi seperti orang ijang soeda bersedia aken melawan bitjara.

„Ingatlah anak,“ berkata Danglars. „kaloe satoe bapa kasi adjaran pada anaknja boewat kawin, maka tentoe papa itoe misti ada lantaran ijang perloe, aken anaknja itoe kawin pada itoe orang.“

„Apa papa pikir dirinja soeda toewa, kepingin ada poenja tjoetjoe. Tetapi akoe tida begitoe, akoe tida pikirin kesenangan dalem roemah.“

„Itoe betoel, toewan berkata-kata dengan teroes terang itoe akoe soeka.“

„Akoelah telah poedjiken satoe toewan, boewat kae ambil djadi kae poenja soewami, boekan dari sebab akoe ingat peroentoenganmoe. Akoe sendirilah menimbang perloe boewat akoe poenja pakerdjaan dagang sama orang laen.“

Eugenie angkat tangannja seperti aken menolak orang ijang di dekatnja.

„Ingetlah ijang kaloe satoe bankier soeda kakoerangan oewang, maka ija tida di pertjaja lagi.“

„Ilang pertjaja, apa toewan soeda bangkroet?“ berkata

Eugenie.

„Ja, benarlah sebagaimana katamoe, bangkroet.“

„O!“ berkatalah Eugenie.

„Ja, bangkroet! Sekarang kae taélah soeda rahasiakoe, Sekarang ini dengarlah anak, djikaloe kae hendak menoe-loeng padakoe, maka akoe tida oesah djadi bangkroet, ingatlah badanmoe sendiri, djikaloe akoe soenggoe-soenggoe bangkroet,“

„O!“ berkata Eugenie, „kaloe begitoe, toewankoe belon kenal akoe, sebab djangan kira, ijang akoe nanti bersakit hati, kaloe kita djadi miskin. Apa tida ada kapinterankoe aken djadi penoeloengkoe?“

„Akoé pande menjanji, akoe masoek di komedi menjanji, kenapa akoe tida bisa dapet gadji sepoeloe, doewa poeloe riboe frank dalem satoe boelan seperti njonja-njonja ijang laen? Tidakah akoe nanti djadi termasjhoer? Djadi toewan taoelah.“

„Djadi kaloe begitoe,“ berkata Danglars dengen poetjet, sebab marahnja, „nona tida mae toeloeng sama akoe, nona soeka liat akoe binasa?“

„Binasa? Toewan poenja binasa? Akoe lantaran toewan poenja binasa? Akoe tida mengarti sama toewan, apakah toewan mae bilang.“

„Trima kasi anak, kae berkata begini, sebab adalah djoega masi pengharepankoe.“

„Tjeritakenlah toewan,“ berkata Eugenie sembari memandang papanja.

„Toewan Cavalcanti, kaloe kawin sama anakkoe,“ berkata Danglars, „maka dia bawa oewang tiga milioen frank, ijang dia mae taro dalem akoe poenja bank.“

„O! itoe baik sekali“ berkata Eugenie dengan hina, sembari mengorek-ngorek saroeng tangannja.

„Djangan kira,“ berkata Danglars, „ijang ini tiga milioen akoe nanti ambil, boekan, itoe tiga milioen nanti bisa mendjadiken sepoeloe milioen. Akoe soeda beli bebrapa banjak aandeel-aandeel dari kreta api, parit emas dan laen-laen, nanti lagi dalem delapan hari akoe misti bajar ampat milioen harga aandeel-aandeel itoe, tetapi itoe aandeel-aandeel lagi sedikit tempo harganja tentoe lipat ampat lima kali dan kita poenja oentoeng ada bebrapa belas milioen.“

„Koetika kemaren doeloe akoe masoek di kantoer toewan,“ berkata Eugenie, „maka akoe liat toewan trima lima milioen setengah, toewan oendjoekin itoe oewang sama akoe, abis toewan sendiri bilang ijang toewan heran meliat akoe tida kemaroek maoe oewang begitoe banjak.“

„Ja ini lima milioen setengah, boekan akoe ijang poenja itoe, tjoema soewatoe tanda sebagaimana orang pertjaja keras sama akoe; dari sebab orang kenal dan taoe akoe toekang toeloeng orang ketjil, maka segala roemah miskin poenja oewang dia orang simpen sama akoe. Tjoba akoe poenja oewang sendiri tentoe akoe pake, tetapi orang di loewar moelai déngar ijang akoe banjak roegi dan sebagaimana akoe kataken padamoe anak, orang poenja kapertjajaan moelai koerang pada akoe. Orang-orang ijang simpen oewangnja pada akoe di tiap-tiap waktoe bole angkat oewangnja kombali, kaloe akoe pake itoe oewang, abis orang minta, tentoe akoe djadi bangkroet. Boekan akoe maoe bilang ijang akoe maloe bangkroet, kapan bangkroet atawa kaja akoe tida perdoeli, tetapi bangkroet ijang membikin miskin itoe akoe tida maoe. Kapan sekarang toewan

Cavalcanti kawin, ija nanti bawa oewang tiga milioen, tentoe orang pertjaja lagi sama akoe, maka kakaja-ankoe ijang soeda tenggelem sekarang ini, bole timboel lagi. Mengarti?"

„Mengarti betoel, djadi akoe seperti barang gadean, di gade pada itoe toewan boewat tiga milioen, boekan?"

„Lebi besar, lebi banjak orang brani kasi, terlebi baik lagi bagimoe, sebab kae bole mengarti brapa kae poenja harga."

„Trima kasi; toewan mae djandji sama akoe, ijang toewan tjoema nanti pake namanja sadja, ijang toewan dapet oewang tiga milioen dari toewan Cavalcanti, tetapi oewangnja toewan tida nanti pake? Sebab akoe maloë. Akoe mae toeloeng biar toewan poenja kakaja-an timboel lagi, tetapi akoe tida mae toeroet-toeroet bikin binasa orang laen-laen."

„Tetapi akoe boekan bilang tadi, ijang itoe tiga milioen" berkata Danglars.

„Apa toewan rasa toewan katoeloengan asal orang dengar kabar sadja, ijang toewan poenja mantoe taro oewangnja di dalem toewan poenja tangan, sedang toewan tida garoek-garoek itoe oewang barang sakeping?"

„Akoë harep begitoe, ijang kaloe djadi kae kawin sama dia, maka orang pertjaja lagi akoe poenja bank."

„Apa toewan sanggoep bajar itoe lima ratoes riboe frank pada toewan Cavalcanti, sebagaimana toewan doeloe djandji sama akoe dengen contract?"

„Dari gedong bitjara, lantas akoe trimain padamoe."

„Baiklah!"

„Apa artinja kae bilang baik itoe?"

„Akoë mae bilang, kaloe kae soeda dapet tanda tangankoe, maka kae tida nanti goda lagi sama akoe boekan?"

„Ja betoel.“

„Itoe dia, maka akoe bilang baik, sekarang akoe nanti kawin sama toewan Cavalcanti.“

„Tetapi apakah kae poenja niat?“

„Ach! itoe akoe poenja resia sendiri. Kaloe akoe boeka ini rasia, maka ilanglah koewasakoe atas toewan, ijang akoe soeda kenal rasiaja.“

Danglars gigit bibirnja.

„Djadi kaloe begitoe, kae mae djoega pegi bertemoean di sana-sini, ijang perloe boewat orang ijang mae kawin?“

„Ja!“ djawabnja Eugenie.

„Abis dalem tiga hari kae mae teeken soerat kawin?“

„Ja.“

„Kapan begitoe, maka akoe nanti bilang baik.“

Setelah soeda, maka Danglars pegang tangan anaknja, serta membilang trima kasi.

„Toewan Danglars kasi tanda pada anaknja, ijang dia soeda tida ada apa-apa aken bitjara lagi.

SOERAT KAWIN.

Abis Nona Eugenie bersama-sama mamanja pegi berteta-
moewan pada njonja de Villefort.

Hatta maka tiga hari sesoedahnja kedjadian hal itoe de-
ngen bapa sama anak, kira-kira poekoel lima sore, di hari
malemnja nanti soerat kawinnja Eugenie Danglars dan An-
drea Cavalcanti bakalan di teeken, maka datenglah satoe
kreta phaiton masoek di pekarangannja Monte Christo.
Djoestroe di itoe waktoe Monte Christo maoe pergi, sebab
kretanja soeda bernanti seprapat djem lamanja dan koedanja
soeda tiada sabaran. Kreta phaiton ijang masoek di peka-
angan itoe memang kita soeda kenal lama, ija itoe kareta
ijang doeloe malem dateng di Auteuil. Jang sekarang ke-
loewar dari kreta, toewan Andrea de Cavalcanti, ijang ber-
pakean tjakep dan bagoes, seperti orang ijang maoe
kawin.

Ia tanja sama orang ijang djaga begimana toewan apa baik,
abis dia naik ka atas, di mana ija ketemoe Monte Christo.

Koetika Monte Christo dapet liat sama toewan Andrea,
maka Graaf berdiri diam. Andrea tida bisa tahan lagi.

„Tabè toewan Monte-Christo!” berkatalah Andrea.

„Ha! toewan Andrea!” berkata toewan Graaf seperti
orang ijang ngeledékin, „ada baik djoega?”

„O enak senang sekali, toewan liat sendiri, akoe dateng boewat bitjara banjak-banjak hal, tetapi roepanja toewan maoe pegi, apa djoestroe toewan baroe poelang.”

„Akoe betoelan maoe pegi, toewan.”

„Na, kaloe toewan maoe pegi djangan akoe tahan, kaloe toewan maoe, akoe bole doedoek sama toewan di kreta aken omong-omong nanti akoe pjenja kreta bole boentoetin sadja dari blakang.”

„Djangan,” berkatalah dengan tersenjoem ijang ampir tida keliatan, sebab romannja Graaf tida maoe sekali-kali doedoek di satoe kreta bederek doewa; „Djangan, akoe lebi baik dengar toewan poenja omongan di sini, apa baiknja toean Andrea, kita omong-omong di loewaran di kreta, tentoe si koesir pasang koeping ijang terang, lebi baik kita omong-omong di ini kamar.”

Abis Graaf pegi ka kamar ketjil tempat orang omong-omong dan laloe ia doedoek memangkoe kaki, serta ia kasi tanda djoega pada toewan Andrea boewat doedoek.

Andrea tarik moeka manis sekali.

Maka katanja: „Kaoe taoe toewan Graaf,” demikianlah Andrea moelai beromong; „ijang itoe barang teramat moelia nanti kedjadian ini hari, di poekoel sembilan malem, nanti itoe soerat kawin di taro-in tanda tangan di roemah akoe poenja mertoewa.”

„Aai, apa betoel si?” bertanjalah graaf.

„Eh! apa kabar ini, kabar baroe sekali bagi toewan.”

„Apa toewan belon dapet kabar dari toewan Danglars?”

„O, ja, akoe dapet, tetapi tida terseboet djamnja, kema-
ren akoe soeda trima itoe soerat.”

„Astaga; tentoe mertoewakoe kira tida perloe, sebab ampir

semoewa orang soedah taoe.“

„Kaloe begitoe toewan,“ berkatalah Monte Christo, „toewan sekarang beroentoeng. Bagoes sekali ini pengantenan, sebab nona Eugenie Danglars orang bagoes dan elok.

„O. memang“, berkata Andrea dengan sabar.

„Dia poen kaja besar djoega. Akoe rasa ia poenja kekaja-an tida berhingga“, berkata Monte Christo.

„Apa betoel kegitoe toewan? Soenggoekah dia kaja besar?“

„Soedah tentoe, menoeroet kata orang, maka toewan Danglars simpen kekaja-annja, separonja dia semboeni-in.“

„Serta toewan Danglars sendiri bilang dia poenja lima belas atawa doewa poeloe millioen,“ berkatalah Andrea dengan teramat girangnja.

„Belon bitjarain peroesaha-an, ijang dia baroe maoe djalanin, di Amerika dan di England hal itoe soeda tida bisa lagi, tetapi di sini di Frangkrijk, itoe semoewa barang baroe,“ berkata Monte Christo.

„Ja! ja akoe taoe djoega, apa toewan maoe bilang: itoe djalanan kreta api ijang dia dapet permisi aken pasang, boekan?“

„Ja, itoe dianja. Orang banjak bilang padanja, ijang toewan Danglars bakalan oentoeng oewang seperti aer; itoe kreta api sadja nanti mengeloewarken oentoeng sedikit-dikitnja sepoeloe millioen.“

„Sepoeloe milioen? toewan kira betoel? Astaga senangnja!“ berkata Cavalcanti, sebab dia telaloe girang seperti orang ijang soeda dengar emas.

„Na, itoe semoea nanti djato dalem toewan poenja tangan, sebab nona Eugenie anak satoe-satoenja

Laen dari itoe, toewan poenja harta setimpallan betoel sama hartanja Eugenie; toewan poenja papa sendiri bilang sama akoe. Tetapi soedah boeat apa omong-omong perkara oewang. Tetapi toewan taoe, ijang betoel toewan bisa bikin sampe ini perkara djadi begini.“

Tida djahat! tida djahat! memang akoe di branakin boewat bisa memboedjoek orang.“

„Hm, apa hatinja istrimoe bakal senang djoega?“

„Akoe ada koewatir sedikit.“

„Kenapa, apa orang tjoema tjinta sedikit padamoe toewan?“

„Soeda barang ijang tentoe, kendati sedikit tentoe orang tjinta djoega, kaloe tida masa maoe kawin?“ berkata Andrea dengan bangga. „Tetapi kendati begimana djoega djangan kita loepa ijang paling misti di ingat.“

„Apa?“

„Jang akoe dalem ini hal dapet banjak toeloengan dari pada toewan.“

„Begitoe?“

„Ja, memang.“

„Dari sebab djodo.“

„Boekan, dari sebab toewan.“

„Dari sebab akoe? Ach prins, djangan seboet-seboet akoe,“ berkatalah Monte Christo dengan sengadja mengeloewarken perkataan prins, seperti orang leledekin.

„Apa akoe soeda bisa bikin boewat toewan, apakah toewan poenja pangkat, toewan poenja nama dan toewan poenja harta kekaja-an, boekan poedjian ijang sampe bagoes, aken memboeka hatinja nona Danglars akoe tida meneloeng apa-apa.“

„Boekan toewan,“ berkata Andrea, „boekan, kendati akoe

poenja nama dan pangkat dan apa djoega bagoes sekali, kaloe tida ada orang seperti toewan ijang toeloeng sama akoe, nistjaja tida nanti djadi sampe begini djaoeh.“

„Kaoe kliroe sanget toewan,“ berkata Monte Christo dengan hati dingin, ijang mengarti dan merasa ketjerdikannja toewan* Andrea Cavalcanti; „Toewan dapet akoe poenja toeloengan sesoedahnja akoe taoe kekaja-an toewan poenja papa, sebab siapa ijang kasi adjar kenal akoe sama toewan, sedeng akoe tida kenal toewan poenja papa? Boekan orang laen, akoe poenja sobat, ijang paling baik ada doewa orang Lord Wilmore dan Abbe Bussoni. Siapa ijang adjar-adjar, akoe boekan boewat djadi toewan poenja tanggoengan, tetapi boewat kasi adjar kenal sama toewan? Ia itoe namanja toewan poenja papa, ijang terkenal dan terhormat di Italia sebab ingetlah, akoe tida kenal teewan lebi doeloe.“

„Tetapi apakah soenggoe betoel adanja ijang akoe poenja papa begitoe kaja besar di Italia!“ bertanjalah Andrea

„Roepanja benar begitoe,“ berkatalah Monte Christo.“

„Apa toewan barangkali taoe djoega ijang akoe poenja oewang persen kawin soeda sampe, sebagaimana papa djandjiken?

„Akoer soeda trima soerat pembrian taoenja.“

„Tetapi itoe oewang tiga millioen?“

„Itoe oewang tiga milioen barangkali masi ada di djalan.

„Apa tentoe akoe nanti trima?“

„Astaga,“ berkata Graaf, „akoe rasa ijang sampe sekarang kaoe tida kekoerangan oewang,“ Andrea mendjadi begitoe heran, sampe dia misti berpikir lama-lama aken bisa ingat apa-apa lagi.

Abis katanja: „Kaloe begitoe tjoema ada satoe pertanja-

ankoe, kendati begimana koerang enak di dengar toewan.“

„Katakan sadja,“ djawab Monte Christo.

„Dari sebab kekajaankoe, maka akoe bertjampoer sama orang-orang besar ijang berpangkat, ijang hartawan, hingga sekarang banjak temen-temen sobatkoe.“

Sekarang ini akoe kawin soeda tentoe misti ada orang ijang bernama baik, aken menoeloeng akoe pegi kawin, boekankah papa sendiri tida bisa dateng ka Parijs?“

„Ja dia soeda toewa, penoeh loeka-loeka dan ija begitoe sakit, hingga kapan dia dateng kemari, dia barangkali mati di djalan.“

„Akoekoe mengarti; kerna itoe poen, ada permoehoenankoe sedikit pada toewan?“

„Akoekoe?“

„Ja toewan.“

„Apa?“

„Aken djadi ganti dan wakilnja akoe poenja papa.“

„Ja Allah toewankoe ijang tertjinta, ijang soedah lama koempoel berkenal sama akoe, masa toewan belon djoega kenal sama akoe. Minta pindjam dari oewang satoe milioen akoe tida nanti pikirin lagi, tetapi ini permoehoenan toewan, tida dapet akoe toeroet, sebab dalem hal ijang sademikian, akoe toeroet adat biasa dan oepama serta pengadjaran orang toewa-toewa di bilangan Asia. Akoe ada harem di Kairo, ada harem di Smirna dan di Stamboel, akoe selama-lama-nja tida bole toeroet tjampoer-tjampoer dalem hal kawin.“

„Djadi toewan tida mace?“

„Tentoe, kendatipoen kaloe toewan akoe poenja anak sendiri, tentoe akoe tida mace djoega.“

„Aai!“ berkata Andrea dengan hati djengga, „abis apa akoe

misti bikin?"

„Kaoe tjerita ijang kaoe ada beratoes sobat.“

„Ja itoe betoel, tetapi toewan ijang kasi akoe beladjar kenal sama toewan Danglars.“

„Eh, djangan kita salah mengarti, toewan bilang, ijang akoe kasi adjar kenal toewan sama Danglars, itoe kliroe, sabetoelnja akoe di Auteuil soeda panggil makan toewankoe bersama-sama toewan Danglars, abis toewan sendiri beladjar kenal sama toewan Danglars. Itoe laen sekali dari tjerita toewan.“

„Ja, tetapi toewan ijang toeloeng sama akoe sampe djadi ini kawinan.“

„Akoe? tida sekali-kali, ingatlah, koetika toewan dateng sama akoe boewat minta akoe toeloeng melamar nona Eugenie, apakah akoe poenja tjerita. O! akoe selamanja tida nanti toeloeng orang kawin, prins, itoelah akoe poenja adat ijang tetap, ijang akoe tida robah-robah.“

Andrea gigit bibirnja.

„Tetapi, toewan boekan ada djoega, boewat liat akoe kawin?“

„Antero kota Parijs nanti dateng.“

„Ja, tentoe.“

„Na, kaloe begitoe, baikan akoe djoega nanti dateng?“

„Apa toewan nanti tandain itoe soerat contract kawin?“

„Ini sih bole sekali, tida ada halangan apa-apa bagi akoe.“

„Sebab toewan tida maoe toeroet apa akoe minta, ja akoe misti trima ini, apa ijang toewan maoe bikin boewat akoe. Maka ada lagi satoe permoehoenankoe, Graaf!“

„Apa itoe?“

„Soewatoe nasehat.“

„Ingatlah nasehat itoe, djika di brikken adjar terlebi berat lagi dari pertoeoengan.“

„O, nasehat ini toewan, bole brikken pada akoe dengan tida oesah toewan berkoewatir apa-apa.“

„Katakenlah!“

„Oewang ijang bakal akoe poenja istri nanti bawa banjaknja lima ratoes riboe frank.“

„Itoe oewang djoestroe ijang toewan Danglars kasi taoe pada akoe.“

„Apakah akoe misti trima itoe oewang, apakah akoe misti tinggalin sadja di tangannja toewan notaris.“

„Liatlah, bagaimana hal ini nanti terdjadi sebagaimana biasa. Doewa-doewa notaris nanti tetapkan di hari besoknja atawa liwat doewa hari, sa-abisnja itoe soerat contract kawin di tanda tanganin, aken berkoempoel, abis kadoewa emas kawin itoe di pasrahken dengan membrih soerat kwitantie satoe sama laen; nanti kaloe soeda kawin, maka baroelah dia orang terimaken oewang itoe brapa milioen pada toewan, sebab toewan djadi kepala roema tangga.“

„Akoer tanja begitoe pada toewan,“ berkata Andrea, seperti orang ijang tadinja bersoesa hati, abis mendjadi senang; „sebab akoe dengar ijang akoe poenja bakal mertoewa maoe kasi masoek itoe oewang semoewa di dalem itoe Maatschappij kreta api, ijang tadi kita omongin.“

„Eh,“ berkata Monte Christo, „perboewatan begitoe meneroet kata orang banjak, ia itoe soewatoe akal aken membikin oewang orang berlipat tiga kali dalem satoe taon. Toewan Danglars memang termashoer dalem hal dagang oewang, dan iapoen satoe orang toewa ijang sajang anaknja.“

„Kaloe begitoe,“ berkata Anderea, „baiklah, tjoema ijang

toewan tida maoe toeloeng sama akoe, ia itoelah membikin akoe sakit hati.“

„Kaoe djangan goesar, kaoe kira, ijang akoe tida maoe, sebab apa-apa djangan laen, tjoema sebab tida pantes bagi akoe.“

„Na, baiklah, sasoekanja toewan; ini malem poekoel sembilan akoe tentoe ketemoe toewan, ja?“

„Tentoe, ini malem akoe dateng.“

Andrea tida liat begimana bibirnja Monte Christo memendjadi poetjet, kendatipoen Monte Christo bermesem ijang manis sekali. Maka Andrea pegang tangannja toewan graaf aken kasi tabe, abis Anderea naik kretanja dan laloe berangkat keloewar.

Andrea masih ada sempat ampat lima djam, sebab itoe, sekarang ia pegi betetamoean sana-sini pada temen-temen dan sobat-sobatnja, aken soepaja dia orang di itoe malem nanti dateng pada toewan Danglars dengan pakean dan kreta ijang sebagaimana pantes adanja, serta dia djandjiken marika itoe, nanti di bagiken aandeel-aendeel dalem Maatschappij kreta api, ijang nanti di diri-in oleh toewan Danglars.

Hatta maka sasoenggoenja di djam setengah sembilan, dalem kamar besar di roemahnja toewan Danglars, dan galerij ijang beringgan di sitoe dan lagi tiga kamar besar-besar soeda penoeh dengan orang-orang, ijang haroem ganda baoenja dan pakeannja rebo. Marika itoe pada dateng, boekan dari sebab persobatan baik, tetapi tjoema boewat tonton barang baroe, ijang nanti kedjadian, orang Prasman kawin sama orang Italian. Antero kamar-kamar terangnja seperti laoetan api.

Nona Eugenie poenja pakean bagoes dan tjakap, tetapi tida sekali-kali di kata rebo, pakeannja dari soetra poeti, pake borduuran poeti dengan satoe boenga roos poeti di di dalem ramboet. Tida pake barang satoe batoe permata tjintjin atawa laen-laen.

Njonja Danglars kira-kira tiga poeloe tindak djaoehnja dari nona Eugenie ada beromong-omong sama toewan de Braij, Beauchamp dan Chateau Renaud. De Braij ambil lantaran pesta ijang besar ini, boewat dateng masoek lagi di dalem roemahnja toewan Danglars.

Adapoen toewan ini di hoeboengi oleh toewan-toewan radja oewang, membitjarain beja padjek, belasting ijang baroe, ijang di sanggoepinnja, aken mengatoer kapan Gou-vernement perloe djalanin itoe, dan kapan panggil dia, aken djadi minister dari perbandaharan negri.

Andrea koempoel sama bebrapa anak-anak moeda serta ija soeda moelai bitjarain sama orang-orang itoe, begimana ija nanti hidoep senang dan bikin plesir, sebab ija bole pake oewang dari renten oewangnja sadja, seratoes lima poeloe riboe frank dalem satoe taon.

Rame betoel tetamoe-tetamoe itoe berdjalan moendar mandir di dalem itoe kamar-kamar besar, ijang teramat terangnja seperti goebahan boenga ijang berwarna-warna, dan seperti bebrapa batoe permata djambroet, intan, mirah dan laen-laen, ijang besar-besar bertimboen-timboen bertjampoeran di sitoe. Sabentar-bentar kadengaran boedjang djaga pintoe seboetken dengen keras nama orang bangsa-wan dan berpangkat, ijang baroe dateng dari bala tantara laoetan dan daratan, dari pemarentahan semoewa dateng.

Djaroem lontjeng ijang dari batoe permata, djoestroe me-

ngoendjoek poekoel sembilan dan lontjeng memoekoel djam itoe, maka lantas sadja kadengaran boedjang seboetken namanja Monte Christo.

Sekalian orang di perkoempoelan itoe kaget, seperti orang-orang penonton ijang lama bernanti kepingin liat orang ijang termashoer, dan lantas sadja dapet liat roepanja.

Toewan Graaf poenja pakean tida seperti orang-orang laen, ijang kaja seperti dia, tida sekali mengoendjoek bangga. Ija berpake pakean item, rompinja bagoes poeti ijang span, hingga ternjata dadanja kaliatan ijang menjimpan hati begitoe baik. Dasinja ijang item sembabat sekali sama aer moekanja ijang poetjat sedikit. Ija tida pake periasan laen, tjoema satoe rante horlodji dari mas ijang haloes hampir seperti tali serat tipisnja.

Apabila dia masoek, maka di dekat pintoe orang-orang lantas berkoempoel.

Dengen sakelebatan mata, maka Graaf soeda dapet liat njonja Danglars doedoek di oedjoeng-oedjoeng kamar itoe, dan toewan Danglars di oedjoeng-oedjoeng ijang laen dan nona Eugenie ada di depannja.

Pertama-tama Monte Christo dateng mengampiri njonja Barones, ijang sedeng lagi beromong sama njonja de Villefort. Ini njonja dateng sendirian, sebab Valentine masi sakitan. Begitoe djoega orang-orang semoewa menjingkir kemana djoega Graaf berdjalan, maka itoe ija tiada oesah poeter djalan, koetika ija maoe ketemoein nona Eugenie, ijang ija kasi selamat dengen begitoe boeroe-boeroe dan begitoe pendek, sampe itoe nona ijang berhati tinggi tergerak djoega hatinja. Di sebelahnja, ada nona Louise d'Armillij ijang membilang banjak trima kasi pada toewan Graaf, dari sebab

Graaf soeda toeloeng toelisin dia soerat-soerat boewat djadi penganter nona itoe pegi ka Italia. Dari sini Monte Christo pegi ketemoein toewan Danglars, ijang djoega dateng sendiri mengampiri pada Graaf aken kasi tangan.

Setelah soeda ija membri hormat pada orang ketiga ini ijang sebagaimana patoet menoeroet adat pri kesopanan, maka ija bediri memandang koeliling sebagaimana biasanja; orang-orang ijang besar-besar, seperti aken berkata: „Akoë soeda bikin apa ijang akoë misti bikin, sekarang ini biar kaoë sekalian bikin padakoë, sebagaimana haroes kaoë bikin.“

Andrea ijang doedoek di lain kamar djoega merasa kaget itoe waktöe Monte Christo dateng, ija dateng aken kasi tabé sama Graaf. Graaf berdiri di sitöe, seperti satöe radja ijang wadjib trima hormat dari rajatnja. Perkataannja toewan Graaf di samain seperti emas ijang beharga sebab Graaf itöe djarang berkata-kata.

Kedoewa Notaris dateng masoek di itöe waktöe, abis di taronja segala soerat-soerat di atas medja ijang tertöetöep dengan kaen berpinggir emas, di sitöe soerat-soerat di tandain tangan.

Satöe Notaris doedoek, ijang laen tinggal berdiri. Orang moelai batja itöe soerat contract, ijang misti di tanda-in tangan oleh ampir separonja orang-orang besar di antero Parijs.

Semoewa mengambil tempat, perempoewan-perempoewan doedoek sebagi dalem kalangan, toewannja berdiri beromong satöe sama lain dengan plahan-plahan, ijang di omongin ija-itöe Andrea, toewan dan njonja Danglars dan nona Eugenie.

Barang soerat contract kawin moelai di batja, maka se-

moewanja diam sekali. Tetapi barang abis di batja, maka lantasi kedengeran soewara orang beromong pelahan-pelahan seperti tawon ijang beratoes keloewar dari sarangnja, orang tida laen denger di koepingnja, melainken soewara oewang emas ijang bermilioen banjaknja, seperti terseboet di dalem soerat. Orang-orang pegi liat kamar tempat segala bingkis-bingkisan emas-inten ijang di preseni pada penganten oleh sobat-handenja. Banjak njonja-njonja dan nona-nona seperti tjemboeroewan meliat kebagoesannja dan kakaja-annja nona Eugenie.

Andrea, di briken slamat oleh sobat-sobatnja, maka dalem dirinja ija soeda seperti pikirin begimana aken hidoep senang dengan oewang begitoe banjak; ija sampe ampir gila.

Notaris angkat penanja, ija memandangi sekalian toewan-toewan ijang berhadlir disitoe, abis katanja:

„Toewan-toewan sekalian, marilah tandain tangan soerat contract ini.

„Baron misti tandain paling doeloe, abis wakilnja toewan Cavalcanti ijang toewa, abis njonja baron, kemoedian penganten.“

Baron angkat itoe pena dan laloe toelis tanda tangannja, abis wakilnja toewan Cavalcanti ijang toewa.

Njonja baron dateng samperin itoe medja di pimpin oleh njonja Villefort.

Sembari angkat pena itoe aken menoelis, maka katanja pada Danglars: „Ach saijang sekali, ijang toewan de Villefort tida bisa dateng. Hal ijang tida di sangkaken lebi doeloe dalem itoe perkara rampok dan pemboenoeh, ijang ampir membikin tjilakanja toewan Graaf de Monte Christo, sakarang ini djadi lantaran ijang kita poenja sobat de Vil-

lefort Proucureur keradja-an tida bisa dateng.“

„Astaga!“ berkata Danglars dengan soewara seperti hendak dikatakennja:

„Ach! apa akoe maoe perdoeli-in dia dateng atawa tida.“

„Ja Allah!“ berkata Monte Christo sembari dateng dekat, „kaloe begitoe akoe rasa, ijang barangkali akoe ini telah soeda djadi lantaran, ijang toewan Villefort tida bisa dateng dengan tida sekali akoe sengadja-in.“

„Begimana! kae Graaf, djadi lantaran?“ berkatalah njonja Danglars, sembari tandain tangan di itoe contract. „Kaloe betoel seperti toewan kataken ijang toewan djadi lantaran, toewan bole tentoein, „ijang akoe tida nanti ma-afken perboewatan toewankoe.“

Andrea pasang koeping tadjem-tadjem.

Maka berkata poela graaf Monte Christo: „Boekan akoe poenja salah, dan akoe maoe kasi katerangan, ijang itoe semoewa boekan akoe poenja salah.“

Sekalian orang-orang pada kepengen dengar toetoernja toewan Graaf, ijang begitoe djarang boeka moeloetnja boewat berkata-kata.

„Njonja boekan masih ingat djoega, ijang orang tjilaka itoe mati di akoe poenja roemah?“ berkatalah Graaf. „Dia dateng hendak mentjoeri, tetapi koetika dia sampe di loewar pekarangan roemahkoe, maka dia di boenoh oleh temannja.“

„Ja, akoe ingat“ berkata Danglars.

„Na, boewat toeloengin dia, maka orang boeka pekeannja semoewa di lempar sadja di podjokan, dari mana Politie dan Justitie soeda ambil boewat djadi boekti; tetapi polisie ambil djasnja, tjelannja dan kemedjanja aken di simpan

di kantoornja griffier, tetapi rompinja itoe orang katinggalan.

Andrea poenja moeka kaliatan semengkin poetjet, dengan pelahan-pelahan dia moendoer-moendoer sampe di mana pintoe; ija rasa seperti di hadepannja ada mega ijang mendjadi mendoeng keras ampir aken petjah memoentahin kilat, gledek dan angin riboet.

„Itoe rompi,“ berkata poela Monte Christo, „baroe tadi kedapatan, penoeh dengan darah dan djoestroe di toedjoenja hati, maka ada lobang bekas di tikam sama barang tadjam.“

Njonja-njonja pada mendjerit, dan toetoep matanja, sebab termat ngeri, ada ijang ampir djato pangsang.

„Orang bawa itoe rompi sama akoe. Orang tida tahoe dari mana datengnja itoe barang ijang kotor; tjoema akoe sendiri ijang lantas ingat, itoe rompi tentoe orang mati itoe ijang ampoenja.

„Dan sekoenjoeng-koenjoeng djongos dapet pegang dalem itoe rompi, ijang di bengbengnja seperti barang nadjis, ada seperti soerat sepotong, dia kaloewarin, maka dia soenggoe kaloewarin satoe soerat ijang pake adres kapada kapada kae toewan baron!“

„Kapada akoe!“ berkata Danglars dengan kaget.

„Astaga, ja, kapada kae toewan, akoe batja nama toewan di atas soerat itoe ijang penoeh darah,“ berkata Monte Christo sedang sekalian tetamoe ijang ada di sitoe pada kaget dan heran.

„Tetapi,“ bertanjalah njonja Danglars sembari memandang soewaminja, „begimana bole djadi ijang itoe soerat bisa membikin toewan de Villefort sampe tida dateng kemari?“

„O, itoe, barang ijang soeda tentoe sekali, njonja,“ ber-

kata Monte Christo, „itoe rompi bersama-sama itoe soerat, ija itoelah barang boekti namanja; akoe lantas kirimken pada toewan de Villefort. Toewan baron boekan taoe sendiri dalem perkara crimineel, seperti ini jang telah kedjadi-an, paling baik menoeroet sebagaimana prentah oendang-oendang, bole djadi ijang di dalem itoe soerat ada katerangan apa-apa, atawa soewatoe tegoran bagi toewan aken berati-hati.“

Andrea memandang sama Graaf de Monte Christo dengan mata ijang goerem tida bertjahja, seperti mata ijang paoet, dan sama sekali ija melinjapken dirinja masoek kadalem kamar ijang kedoewa.

Maka berkatalah Danglars: „Ach ja, bole djadi sekali sebab orang ijang mati di boenoeh itoe, boekankah dia bekas orang boewangan?

„Ja,“ berkata Monte Christo, „bekas orang boewangan dan namanja Caderousse.“

Danglars sama sekali djoega djadi poetjet; Andrea dari itoe kamar ijang kadoewa soedah djalan lebi djaoe lagi sampe di kamar dekat kebon.

„Tetapi, hei, toewan-toewan marilah tanda-in tangan contract ini,“ berkata Monte Christo, „akoe poenja tjerita seperti mengilangin semanget pada kaeo sekalian. Njonja, akoe minta ma-af banjak-banjak pada njonja Danglars dan nona Eugenie, ijang akoe poenja tjerita membikin orang mendjadi kaget.“

Njonja Baron soeda abis tanda-in tangan, ia kombaliken pena itoe kepada notaris.

Maka berseroe toewan notaris: „toewan prins Andrea Cavalcanti, ajo toewan prins Cavalcanti, mari teeken! di

mana toewan ada?"

„Andrea, Andrea!“ beseroe poela beroelang-oelang toewan-toewan moeda di dalem kamar itoe, ijang soeda bersobatan begitoe keras sama dia, sampe dia orang seboetken nama ketjilnja sadja.

Toewan Danglars kataken pada djongosnja: „Lekaslah pegi panggil toewan prins, bilang padanja, ijang dia misti teeken itoe contract!“

Adapoen di sakoetika itoe djoewapoen, maka sekalian orang-orang ijang berhadlir di sitoe moendoer dengan kaget, seperti orang-orang ijang kena kasima, seperti meliat ada matjan ijang dateng aken menerkam padanja sekalian.

Maka soenggoe ada sampe banjak lantaran bagi tetamoe itoe aken kaget.

Satoe opsir dari baris soldadoe politie bersama-sama doe-wa soldadoe dateng menjamperi, dengan di kepala-in oleh toewan Commissaris politie.

Njonja Danglars mendjerit, teroes djato pangsang. Danglars poenja moeka membikin orang djadi takoet, sebab roepanja dia sendiri doega ijang dialah hendak di ambil polisie, oleh kerna dia poen rasa dalem hati, ijang dia djoega tida selama-lamanja berdjalan lempeng.

Monte Christo dateng ampirin Commisaris polisie dan laloe menanja: „Ada apa sih, toewan?“

Politie dengan tida mendjawab pertanja-an Graaf de Monte Christo, dan laloe berkata: „Siapa dari pada kaeo sekalian, pake nama Andrea Cavancañti?“

Apabila kadengaran ini nama di seboet oleh politie, maka orang-orang terlebi kaget lagi. Satoe sama laen bertanja-tanja-an.

„Siapa itoe Andrea Cavalcanti ijang toewan seboetken?”
bertanja Danglars dengan sanget bingoengnja.

„Dia itoe, bekas orang boewangan, ijang soeda lari dari
boei di Toulon.”

„Apa kedjahatannja?”

„Dia di pertedoehken,” berkata Commisaris polisie
dengan soewara hina, „soeda memboenoeh sa-orang ber-
nama Caderouse, bekas temennja doeloe di dalem pendjara,
koetika dia itoe baroe kaloewar dari roemahnja toewan
Graaf de Monte Christo.

Monte Christo memandang koeliling, seperti orang men-
tjari apa-apa.

Andrea soeda ilang.

PERDJALANAN
PERGI KA BELGIE.

Bebrapa sa-at sa-abisnja orang kalang kaboetan, di dalem roemahnja toewan Danglars, oleh kerna datengnja itoe opsir dengen pembrihan tahoenja itoe, maka orang-orang tetamoe semoewa lari dari sitoe, seperti orang lari takoet, sebab penjakit ijang sanget keras, seperti penjakit pest atawa cholera. Tida sebrapa minuut lagi, maka semoewa orang soeda terboeroe-boeroe kaloewar dari pintoe menjari djalan sadapet-dapetnja, seperti boewat tinggalin soewatoe tempat ijang boesoek. Orang mengarti sendiri, ijang di itoe waktoe boekan seperti sari-sari orang kaloe sedi, atawa tida enak hati dapet di boedjoek dengen perkataan ijang lemah-lemboet.

Tida ada satoe orang katinggalan di dalem roemahnja, toean Danglars tjoema dia sendiri ijang lagi di priksa oleh opsir polisie itoe; laen dari toewan itoe, maka ada djoega njonja Danglars, ijang dengen sanget terkedjoetnja tinggal berdiam dalem kamar riasnja. Eugenie pegi ka kamarnja bersama-sama temennja, ijang tida bisa terpisah dari padanja, ija itoe nona Louise d' Armille. Eugenie tida kaliatan moekanja ijang ija bersedian hati, melaenken pemandangannja, seperti pemandangan orang ijang bangga-serta berhati



tinggi, ijang menghinaken barang siapa djoega di dalem doenia, tjoema dirinja sendirilah ijang di sangkanja baik.

Boedjang-boedjang di itoe malem ada lebi banjak dari sari-sari, sebab toewan Danglars pesen toekang masak, koki dan laen-laen semoea dari Parijs bersama-sama dia orang poenja kenecht-kenecht, marika itoe berkoempoel bergoemploek-goemploek di dapoer dan laen-laen kamar, sembari mengatain toewannja dan tida lagi mengopenin, aken lajanin toewan-toewan. Baik djoega soeda tida ada orang lagi ijang misti di lajanin.

Sampe di dalem kamarnja, maka Eugenie toetoeep baik-baik pintoe kamarnja, dan Louise djato doedoek di korsi.

„Ach! ja Allah, ja Toehan! Begimana bole djadi begini!“ berkata Louise. „Siapa bisa njana, siapa bisa kira, toewan Andrea Cavalcanti, saorang pemboenoh perantean minggatan bangsat dan maling!“

Eugenie ketawain dia sadja dengen mesemnja orang, ijang seperti menghinain orang saantero doenia, sambil katanja: „Soenggoe, akoe ini seperti di branakin boewat mendapet tjilaka sadja. Akoe terlepas dari tangannja Morcerf, lantas djato dalem tangannja Cavalcanti, soeda setali tiga oewang.“

„Ach Eugenie, begimana bole djadi kae samain de Morcerf sama Cavalcanti, boekan tida bole?“

„Allah, diam sadja, semoea orang laki-laki sama sadja bangsat; akoe boekan sadja bentji padanja sekalian, hanja akoe hinain orang-orang itoe semoea.“

„Apa sekarang kita misti bikin?“ bertanjalah Louise.

„Apa kita misti bikin?“

„Ja.“

„Gampang sekali, dalem tiga hari kita soeda misti brangkat dari sini.“

„Djadi kae tida mae kawin?“

„Dengarlah Louise, akoe terlaloe amat bentji, aken idoep di negri besar di mana orang idoep seperti satoe machine. Dari pagi orang bangoen tidoer, sampe malem orang tidoer soeda itoe-itoe djoega sehari-hari, pegi bertetamoean atawa trima tetamoe laen tida. Tetapi akoe poenja kesoeka-an ija itoe. Akoe soeka mae djadi toekang maen di komedi, menjanji, tida oesah bergantoengan sama orang laen, akoe soeka bediri sendiri apa akoe soeka. Boewat apa akoe tinggal, aken soepaja dia orang tjomblangin akoe lagi sama orang lain? Barangkali sama toewan de Braij. Ach djangan, Louise djangan, apa ijang kedjadian ini malem, bole akoe ambil boewat lantaran. Akoe tida tjari, akoe tida ada, tetapi Allah ta-ala briken hal ijang baroe kedjadian ini, itoelah lantaran besar, maka akoe trima dengan girang.“

„Apa kae sampe keras hati dan sampe brani?“ bertanyalah nona Louise pada Eugenie.

„Apa kae kenal baroe sama akoe? Ajo Louise, lebih baek biar kita omong dari laen-laen hal.“

„Dari itoe kreta post?“

„Ach itoe soeda tiga hari di beli.“

„Apa kae soeda soeroe bawa di mana dia misti toenggoe sama kita?“

„Ja.“

„Kita poenja soerat-soerat pas djalan?“

„Ada di sini, soeda sedia.“

Eugenie boeka itoe soerat dengan sabar serta di batjanja :

„Toewan Leon d'Armillij, oemoer doewa poeloe taon,

pentjarian toekang maen tetaboehan (mijogo) ramboet dan matanja item, pegi berdjalan bersama-sama soedaranja.“

„Ach inilah betoel sekali! Siapa soeda toeloeng padamoe aken kasi ini soerat pas djalan?“

Koetika akoe minta soerat-soerat pertoeloengan dari toewan Monte Christo, aken soepaja akoe bole di trima di roemah komedi Opera di Napels dan Rome, maka akoe soeda bilang padanja, ijang akoe koewatir sanget, aken berdjalan sendirian akoe seorang perempoewan; dia mengarti betoel soesahkoe, maka itoe ija toeloeng sama akoe, aken dapet satoe soerat pas djalan boewat orang laki-laki; liwat doewa hari, akoe trima ini soerat dan itoe perkataan sama soedara perempoewannja, ija itoe waktoe akoe ijang tambain.

„Na! kaloe begitoe,“ berkata Eugenie dengen girang apa maoe lagi soedah tida lain tjoema pak-pak barang sadja, tadinja kaloe akoe djadi kawin, akoe brangkat di hari kawin, tetapi sekarang biarlah akoe brangkat doewa tiga ari lebi doeloe.“

„Aai Eugenie baik inget doeloe.“

„O, akoe soedah sampe inget. Boekan akoe soeda bosen tinggal di sini tida laen dengar harga oewang oentoeng roegi dan laen-laen. Boekan itoe ijang akoe kahendaki, akoe maoe kamardikaan bole bikin apa soeka, menjanji, pegi ka sana sini menoeroet kita poenja maoe sendiri. Na, itoelah baroe akoe soeka. Tjoba liat Louise brapa banjak kita poenja oewang?“

Louise ambil dari medja toelis ketjil satoe boengkoesan pake slotji, ijang di boeka di itoengnja ada doewa poeloe tiga oewang kertas. Maka katanja: „Kita ada poenja

doewa tiga riboe roepia.

„Kita poenja emas inten, moetiara dan laen-laen, ija sebegitoe djoega banjaknja“, berkata Eugenie.

„Ach kita orang kajalah dengen ampat poeloe lima riboe roepiah, kita bole idoep seperti radja doewa taon lamanja dan kaloe kita maoe idoep ketjilan sedikit dari radja, tinggal senang ampat taon lamanja, tetapi belon sampe liwat anem boelan, kita poenja kekaja-an soeda berlipat ampat lima kali. Kae mentjari oentoeng dengan maen piano, dan akoe dengen menjanji. Ajolah, baik kae, Louise, djaga dan simpen itoe oewang, nanti akoe ijang simpen itoe peti ketjil ijang terisi emas inten, kaloe salah satoe ilang tida ilang semoewa. Ajo, mana koffernja biar lekas-lekas, ajo mana itoe koffer?“

„Toenggoelah sabentaran“, berkata Louise sembari pasang koeping di moeloet koentji pintoe kamarnja njonja Danglars.

„Apa ijang kae takoetin?“

„Eh, djangan sampe orang pregokin sama kita.“

„Pintoenja boekan terkoentji?“

„Abis, kaloe orang titahken kita boeka pintoe?“

„Orang boleh ketok pintoe, tetapi kita boekain.“

„Astaga Eugeni, kae soenggoe berhati laki-laki.“ Kedoe-wa nona-nona sekarang lagi bergiat isi itoe koffer dengen segala barang-barang, ijang perloe di pake di djalanan.

„Na baiklah“, berkata Eugeni, „selagi akoe ganti pakean, maka kae ijang toetoep dan koentji itoe koffer.“

Louise teken itoe koffer sakoewat-koewatnja sama tanganja ijang ketjil poeti, tetapi tida maoe ketoetoep.

„Ja, akoe tida bisa toetoep, akoe tida koewat“, berkata-lah Louise, tjoba kae sadja ijang koentji, Eugenie!“

„Ach ja benar,” berkata Eugenie, „akoe memang ijang koewat dan kae kasian si lemas.“

Eugenie teken itoe koffer sama dengkoelnja, lantas ketoetoep dan bole di kontji.

Koetika semoewa soeda selesih, Eugenie boeka latji medja ijang ia pegang kontjinja, abis di kaloewarkennja satoe tjala tebal ijang terlapis kapas.

„Kae liatlah Louise, akoe inget semoewa, di dalem ini tjala berlapis kapas, tentoe kae tida nanti berasa dingin.

„Na, abis kae sendiri Eugenie, apa kae pake boewat menahan dingin?“

„Akoe? na, ini pakean laki-laki ijang akoe pake, laen poela, apa kae taoe dengar akoe mengadoe kadinginan atawa laen?“

„Apa kae ganti pakejan disini?“

„Ja, soeda tentoe.“

„Abis apa kae ada sampe tempo?“

„Ach djanganlah takoet! Sa-antero ini roemah kapalanja bingoeng, kerna barang ijang soedah kadjadian.“

„Betoel kae bikin senang hatikoe.“

„Ajo toeloeng akoe.“

Dari itoe latji medja djoega ijang Eugenie tadi kaloe warin itoe tjala, maka ia kaloe warin sekarang satoe pakean orang laki-laki, ijang tjoekoep, seperti sepatoe laars, kraag leher, dasi, semoewa salengkepnya. Laen dari itoe, ada pakean sari-sari, tida banjak, tetapi sampelah.

Abis Eugenie berpake dengan lekas sekali, seperti orang ijang memang soeda biasa berpake pakean laki-laki. Eugenie pake sepatoe laars dan tjelana, pake dasi, rompi dan djas ijang, bagoes doedoek di badannja, hingga potongan

badannya menjadi terlebi tjakep lagi.

„Astaga!” berkata Louise, „kaoe poenja roepa soeda tida bedanja dari pada anak djedjaka moeda, tetapi ini ramboet ijang begitoe gemoek dan bagoes itam, apa boleh masoek di semboeni-in di dalem topi?”

„Ach itoe gampang, tjoba liat sadja,” berkatalah Eugenie. Sembari berkata begitoe, Eugenie pegang ramboetnja dengan tangannya ijang kiri, tetapi ramboetnja begitoe tebal ija tida bisa genggem; dengan tangannya ijang kanan, ija pegang goenting besar dan dengan sabentaran sadja, itoe ramboet soeda koetoeng, ramboetnja djatoh ka tanah.

Koetika soeda ija potong sabagian ini, maka ija potong teroes. Louise merasa sajang kenapa ramboet begitoe bagoes misti di potong, katanja: „Ja sajang Eugenie, sajang ramboet begitoe pandjang dan tebal.”

„Ach, akoe sih rasa akoe poenja roepa lebih bagoes sekarang dari tadi seratoes kali?” berkata Eugenie ijang kapalanja sekarang soeda seperti kapalanja toewan-toewan.

„O, memang, Eugenie, kae orang tjakap, tjantik dan bagoes sekali,” berkata Louise, „biar bagaimana djoega tida bedahnja kae mae berpake, bersisir ramboet soedah tida bedahnja kae tinggal bagoes-bagoes djoega. Tetapi sekarang kamana kita pegi!”

„Kaloe kae mae, mari kita pegi ka Brussel sadja, ini tempat paling dekat di loewar batas, nanti dari Brussel kita pegi ka Luik, Aken, Hanegouwen Straatsburg, teroes ka Zwitserland liwat goenoeng St. Gothard sama kreta api baroe masoek di Italia; apa baik tida begini?”

„O, ja baik sekali.”

„Apa kae pandang Louise?”

„Akoë pandang roepamoe soenggoe tjakap, orang tentoe kira di negri laen, ijang kae bawa lari sama akoe.“

„Na, apa tida bagoes, orang djadi tida bisa kenalin.

Djangan kira ini kadoewa nona-nona bersedihan hati, malahan kadoewa-doewanja pada tertawaken, sembari membikin beres kamar ijang teradoek-adoek itoe, sebab dia orang bersedia-sediaken aken berlari sebentar. Kamoedian, sasoe-dahnja marika itoe boenoeh lampoe doewa-doewa, lantas ija memboeka pintoe dengan hati-hati sembari pasang koeping betoel-betoel.

Eugenie berdjalan lebi doeloe menengteng koffer dengan sebelah tangan, sedang nona Louise tida bisa gerakin itoe koffer dengan kadoewa tangannja.

Di hampir-hampir sitoe di kebon, sepi dan soenji sekali, tjoe-ma kadengaran lontjeng poekoel doewa belas. Pendjaga pintoe masi ada di tempat tidoer. Eugeni dateng dekat dengan pelahan-pelahan, maka di liatnja. Eugenie lantas adjak sama Louise berdjalan lebi djaoeh, ija ambil lagi itoe koffer ijang dia lepaskan boewat sabentaran, abis kadoewa-doewanja berdjalan teroes sampe di pintoe loewar. Sampe di sini, Eugenie soeroeh Louise bersemboeni doeloe di podjokan pintoe, soepaja kaloe saändenja itoe pendjaga pintoe mendoesin, dia tjoe-ma dapet liat satoe orang sadja. Soeda begitoe Eugenie berdiri di terang dan sembari mengetok pintoe ija berkata: „Ajo boeka!“

Betoel sebagaimana di kiranja Eugenie, maka si pendjaga pintoe bangoen dari korsinja, ija madjoe doea-tiga tindak boewat liat siapa ijang dia kasi kaloewar; tetapi dari sebab dia liat saorang anak moeda, ijang tida sabaran memoekoel-moekoel tjelannja sama toengket rotannja, maka lantas dia

boekain pintoe. Apabila pintoe terboeka, maka Louise lolos kaloewar teroes kadjalan besar, abis Eugenie djalan kaloewar, hatinja ada berkoewatir sedikit, tetapi tjoema sabentaran sadja. Saorang koeli ijang liwat di tahan-olehnja di soeroeh pikoel itoe koffer. Koetika itoe doewa nona-nona soedah bilang pada itoe orang aken pegi kadjalanan Victorie nommor 26, maka dia orang toeroetin berdjalan dari blakang dan Louise poenja hati djadi brani; Eugenie tida ada takoet apa-apa.

Orang sampelah pada nommor ijang di seboet tadi. Eugenie soeroe itoe koeli taro koffernja di tanah, ija kasih oepahnja itoe orang dan laloe soeroe dia poelang sadja dan Eugenie ketok djendela roemah itoe. Ini roemah di tempati oleh satoe njonja toekang djoewal tjita-tjita, maka ija soedah di tegorin memang lebi doeloe, djadi dia masih bangoen dan belon tidoer.



Aken disamboeng.

Mantel anak pake kopia

Lekas atoer pesenan: Djangan lambat.

Kaloe tida maoe keabisan.

Moeda sedia dari laken item dan aboe-aboe

No. 1	oekoeran	45 c.M.	f	5.—
„ 2	„	55	„ „	6.50
„ 3	„	70	„ „	9.—
„ 4	„	99	„ „	12.50
„ 5	„	110	„ „	16.—

Laen onkost kirim.

Jang menoenggoe pesenan:

Electrische Drukkerij en Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.

Molenvliet West 200 Telefoon 934,

Batavia.

Toko THO AN HOK & Co.

BATIKHANDEL & MANUFACTUREN

MOLENVLIET WEST 201, BATAVIA.

Selamanja ada sedia:

Lotion Wild Holiotrope	} à f 2.-	Perfum Exguis
„ Pompeia		„ Ideal
„ Rosiris		„ Drieca Violette
„ Wild Patchouly		„ „ Heliotrope
„ Rose Centifolia		„ „ Rose
„ Le Trefle		„ „ Muguet
„ Fleure d' Itali		„ „ Lilas
Essence Lilas		„ tjap Babi
„ de Fleurs		„ Aer mata doejoeng
„ Violette		Extract Adeline
„ de Rose	„ Heliotrope	
„ Concentre	„ Lilas	
		„ Rosoreuge
Poepoer Toelang mendjan- gan 1 pak . . . f 0.40		Extract Jockey Club
Aer obat kekoemoer,, 1.50		„ Lilas
		„ Rose

Batik Ollanda 3 negri	f 5
Kaen klamboe kembang (poeti)	„ 1
„ „ pihong	„ 2
Renda „ besar 1 elo	„
„ „ ketjil 1 elo	„

Selainnja jang terseboet, kita ada sedia djoega: Batik batik kloearan antero Java, Plekat Djerman, Tjita-tjita d harga jang paling moera sampe jang mahal, Drill, Topi Vilt, Topi Pet malem d.l.l.s.

Pesenan boeat laen tempat Batik-batik, Plekat Djerman dan Tjita-tjita kasi taoe sadja jang harga brapa, kleur d kembang apa, boeat dipake oleh orang moeda atawa toew dan Batik kloewaran mana?

Dateng lebi doeloe pada kita seblonnja dateng di laen Tok